

TECHNISCHE INFORMATIONEN

Aktualisiert am: 01.11.2019



ruegg[®]
SWITZERLAND
DAS ORIGINAL



«DAS FEUER GEHÖRT ZUR FAMILIE.»

Matthias Rüegg, Präsident

Kreativität, Wertschätzung, Leidenschaft

Oft fragen mich die Leute, was die Firma Rüegg so erfolgreich machte. Das ist eine gute Frage, und ich beantworte sie immer wieder gerne. Es sind drei Dinge:

Da ist zunächst die Kreativität. Das ist die Lust, die Dinge immer wieder neu zu betrachten und Neues, Unbekanntes und Einzigartiges zu suchen und zu wagen. So hat Rüegg zum Beispiel den mit einer Scheibe verschliessbaren Feuerraum erfunden und damit die grundlegenden Voraussetzungen für effiziente und schadstoffarme Wohnraumfeuerungen geschaffen. Es sind Tausende grösserer und kleinerer Geistesblitze, aus denen schliesslich eine Wohnraumfeuerung mit den einzigartigen Rüegg-Eigenschaften entsteht.

Zweitens zieht sich die Wertschätzung als roter Faden durch alle unsere Tätigkeiten. Zuvorderst ist die Wertschätzung unserer Kunden, Mitarbeiter und Geschäftspartner, ohne die es uns gar nicht geben könnte. Dann aber auch die Wertschätzung der natürlichen Ressourcen und des sorgfältigen Umgangs mit unseren Lebensgrundlagen. Es sind nicht nur die grossen, sondern auch die ganz kleinen Dinge, die unseren Vorsprung prägen und dank denen wir mit voller Überzeugung hinter unseren Produkten stehen können.

Das dritte und ebenso wichtige Stichwort ist Leidenschaft. Sie ist die Triebfeder, für unsere Kunden Anlagen zu bauen, über die man sich dank ihrer Qualität, Langlebigkeit, Bedienungsfreundlichkeit und Zuverlässigkeit sehr lange freuen kann. Leidenschaft ist auch die Lust, die Nase immer im Wind zu haben. Es macht uns schlicht Freude, den Markt immer wieder mit Neuheiten und ausgeklügelten Innovationen zu überraschen.

Kreativität, Wertschätzung und Leidenschaft. Das ist die Grundlage, auf der unser Erfolg basiert. Dafür stehen alle meine Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter genauso ein wie ich selbst.

Und nun wünsche ich Ihnen viel Vergnügen bei der Lektüre und viel Inspiration. Ich bin sicher, dass der Rüegg-Funken auch zu Ihnen überspringt.

Ihr Matthias Rüegg

HIER FINDEN SIE DIE RICHTIGE LINIE.

RÜEGG-HEIZEINSÄTZE – HÖCHSTE QUALITÄT FÜR AUSSERGEWÖHNLICHE KREATIONEN

Rüegg Heizeinsätze sind für individuelle Bedürfnisse konzipiert. Je nach Stil oder Wohnraumgestaltung finden Ofenbauer für ihre Kunden bei Rüegg die passende Lösung: Angefangen bei der traditionellen, regional typischen Feuerstelle als Mittelpunkt des Raumes über den puristischen Tunnel-Einsatz als Raumteiler und Blickfang bis hin zur spektakulären Panoramakonstruktion für die fast uneingeschränkte Rundumsicht auf das Flammenspiel. Dabei versteht es sich von selbst, dass Sie auf langlebige Zuverlässigkeit der Geräte mit innovativer Technik, hohen Wirkungsgraden und geringen Emissionen zählen können. Die Geräte sind in verschiedene Linien eingeteilt, um die Übersichtlichkeit über das umfassende Sortiment zu erleichtern.

PREMIUM-LINE

Unsere Premium-Line überzeugt mit edlem Design und neuester Technologie. Besondere Formen wie vierseitige oder rundumverglaste Geräte bieten Lösungen für die besonders anspruchsvolle Kundschaft der Ofenbauer.

FLEX-LINE

Fit für die Zukunft: Die neueste Gerätegeneration von Rüegg berücksichtigt die immer komplexeren Rahmenbedingungen für Wohnraumfeuerungen, wie Niedrigenergiebauweise, strengste Umweltvorschriften und das neue europäische Produktesetz (Energieetikette). Die Geräte sind klug und robust konstruiert und ermöglichen den Ofenbauern effizientes Handling auf der Baustelle. Die Kundschaft freut sich über raffinierte Details wie besonders leichtgängige Scheibenzüge, ein phantastisches Feuerbild und Scheiben, die besonders lange sauber bleiben.

CLASSIC-LINE

Unsere Classic-Line bietet aussergewöhnliche Heizeinsätze für architektonisch anspruchsvolle Lösungen. Die sorgfältig gestalteten Geräte im mittleren Preissegment überzeugen dank der grossen Modellvielfalt.

SMART-LINE

Die Geräte der Smart-Line haben besonders kompakte Abmessungen und eignen sich deshalb auch für kleinere Wohnräume und Leute, die scharf rechnen.

HEAT-LINE

Viele Leute wollen bei der Energieversorgung ihres Hauses mehr Unabhängigkeit und Versorgungssicherheit. Die Geräte der Heat-Line erfüllen dieses wachsende gesellschaftliche Bedürfnis. Einfeuern, das Sichtfeuer und anschliessend 8-16(!) Stunden lang die gesunde Strahlungswärme geniessen. So einfach geht klimaneutrales Heizen mit dem einheimischen und nachwachsenden Rohstoff Holz.

FINA-LINE

Herkömmliche Kaminöfen verfügen über relativ kleine Glastüren, die Sicht aufs Feuer ist eingeschränkt. Nicht so beim fixfertig verkleideten Heizeinsatz Tilia. Tilia ist dreiseitig verglast, die hochschiebbaren Scheiben lassen sich zum Reinigen leicht aufklappen und bieten dieselbe grosszügige Sicht aufs Feuerspiel, wie individuell gefertigte Cheminées.

COOKCOOK

CookCook ist eine exklusive Innovation von Rüegg und bringt das Feuer in die Küche zurück. Kochherd, Grillfeuerstelle und Heizsystem in einem Gerät, das ist einzigartig.

Modell	Formen	kW	%	Seite
PREMIUM-LINE				
Cubeo		15.0	80.2	7
Odeon		14.0	80.3	8
Rondeo		11.2	80.0	9
FLEX-LINE				
Violino 45x60		8.4	84.0	10
Violino 45x80		9.2	80.0	11
Violino 55x73		12.5	80.0	12
Violino 55x98		14.0	80.0	13
Violino 65x87		12.2	81.0	14
RII 50x80x42		11.0	82.0	15
RII 50x80x50		11.5	81.0	15
RII 50x100x42		10.9	80.0	16
RII 50x100x50		12.9	81.0	16
RIII 45x56x46		8.2	81.0	17
RIII 55x56x46		11.0	80.0	17
RIII 45x56x60		11.7	83.0	18
RIII 55x56x60		11.2	80.0	18
RIII 45x56x80		10.6	81.0	19
RIII 55x56x80		12.0	80.0	19
RIII 45x68x46		9.7	81.0	20
RIII 55x68x46		12.0	80.0	20
RIII 45x80x46		12.2	82.0	21
RIII 55x80x46		12.0	83.0	21
RIII 45x100x46		11.0	84.0	22
RIII 55x100x46		11.0	84.0	22
CLASSIC-LINE				
Jade Front		11.0	80.2	23
Jade Tunnel		11.0	80.9	24
Saphir Giant		11.0	80.2	25
Saphir Tunnel		11.0	80.1	26
Prisma		10.0	78.0	27
Prismalo		10.0	78.0	28
720		10.0	78.4	29
720 Giant / 720 Compact		10.0/13.0	78.2/80.0	30
Pi Classic		11.0	78.9	31

Modell	Formen	kW	%	Seite
ECO-LINE				
ECO Larimar	—	13.0	81.0	32
ECO Axinit	—	13.0	83.0	33
ECO 720	└┐	10.0	78.4	34
ECO Venus	└┐	7.0	79.1	35
SMART-LINE				
Mars	—)	7.0	79.3	36
Mars 180°	— C	7.0	79.3	37
Jupiter	—	9.0	80.0	38
Jupiter 180°	— C	9.0	80.0	38
Jupiter Tunnel	==	9.0	81.4	39
Uranus	—	9.0	81.3	40
Uranus Tunnel	==	9.0	81.3	41
Neptun	—	9.0	81.3	42
Neptun Tunnel	==	10.0	79.0	43
Venus	✓	7.0	79.1	44
HEAT-LINE				
KE 36x74x48	—	11.3	86.0	45
GOT Smart / Classic 69x42	—	18.0	85.4	46
GOT Smart / Classic 69x52	—	28.0	84.7	46
SOE 69x42	—			47
SOE 69x42 Tunnel	==			47
SOE Ecktüre 58x36x46	└┐	33.8	89.3	48
ÖFEN				
Cassia	—	5.9	81.0	49
Tilia 45x56x46	└┐	8.2	81.0	49
Celtis 45x56x46	└┐	8.2	81.0	49
COOKCOOK				
CookCook N	—	7.5	67.2	50

Formen

—	flach	)	prismatisch
==	Tunnel	C	gerundet
└┐	2-seitig	C	rund 180°
└┐└┐	3-seitig	C	rund 270°
└┐└┐└┐	4-seitig	O	rund 360°
✓	spitz 90°		

Legende

kW	Nennwärmeleistung nach EN
%	Wirkungsgrad nach EN
✓ geprüft / √ ja / - nein / ** keine Angaben	
Bauart: A1/B1 = selbstschliessende Türe	
A/B2 = keine selbstschliessende Türe	

Legende

Premium-/Classic-Line:
S = Gerät für Schwerkraftbetrieb
K = Gerät ohne Konvektionsmantel

Smart-Line:
HK = Gerät ohne Konvektionsmantel, hochschiebbare Türe
HS = Gerät mit Konvektionsmantel, hochschiebbare Türe

Bitte beachten Sie, dass auf den folgenden Seiten alle Massangaben gerundet und nicht massstabgetreu sind!

Für die Planung berücksichtigen Sie bitte die Massblätter unter www.ruegg-cheminee.com/download-center

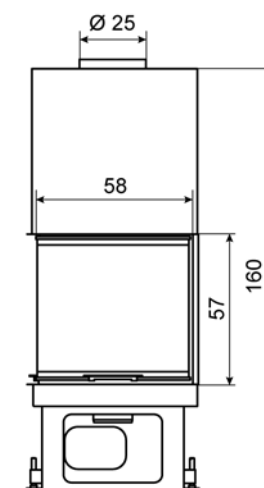


		CUBE0
Abmessungen:		K
Abmessungen Keramikglas H x B x T	cm	54 x 58 x 32
Einbau Aussenmasse H x B x T	cm	57 x 58 x 33
Geräteabmessungen aussen H x B x T	cm	160 x 64 x 65
Gewicht komplett	kg	337
Formen:		
Technische Daten:		
Nennwärmeleistung nach EN	kW	15.0
Wärmeleistungsbereich	kW	7.2-15.3
Wirkungsgrad nach EN	%	80.2
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	1250
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	%	0.10
Staub (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	24
Abgasmassenstrom offen/geschlossen	g/sec	**/11.8
Abgastemperatur offen/geschlossen	°C	**/304
Mindestförderdruck offen/geschlossen	Pa	**/12
Verbrennungsluftstutzen	Ø cm	15
Abgasstutzen	Ø cm	25
Prüfungen:		
EN 13229		RRF - 29 11 2738
VKF-Nr.		22792
BImSchV		Stufe 1+2
15-A - Verordnung für Österreich		✓
Flamme Verte		*****
Energielabel		A
Anwendungen:		
Bauart		A1/B1 / A/B2
Anschluss mit Nachheizfläche		-
Aschekasten		-
Raumluftgetrennte Verbrennungsluftzufuhr		✓

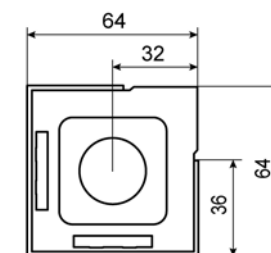
PREMIUM-LINE – CUBE0



Frontansicht



Aufsicht



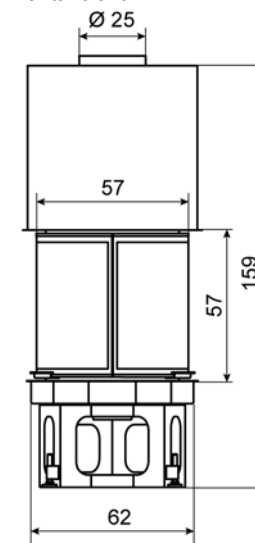


		ODEON
Abmessungen:		K
Abmessungen Keramikglas H x B x T	cm	54 x Ø 57
Einbau Aussenmasse H x B x T	cm	57 x Ø 57
Geräteabmessungen aussen H x B x T	cm	165 x 65 x 80
Gewicht komplett	kg	310
Formen:		
Technische Daten:		
Nennwärmeleistung nach EN	kW	14.0
Wärmeleistungsbereich	kW	7.1-15.0
Wirkungsgrad nach EN	%	80.3
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	1125
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	%	0.09
Staub (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	21.5
Abgasmassenstrom offen/geschlossen	g/sec	**/11.56
Abgastemperatur offen/geschlossen	°C	**/333
Mindestförderdruck offen/geschlossen	Pa	**/12
Verbrennungsluftstutzen	Ø cm	15
Abgasstutzen	Ø cm	25
Prüfungen:		
EN 13229		RRF - 29 13 3280
VKF-Nr.		22792
BImSchV		Stufe 1+2
15-A - Verordnung für Österreich		✓
Flamme Verte		*****
Energielabel		A
Anwendungen:		
Bauart		A1/B1 / A/B2
Anschluss mit Nachheizfläche		-
Aschekasten		-
Raumluftgetrennte Verbrennungsluftzufuhr		✓

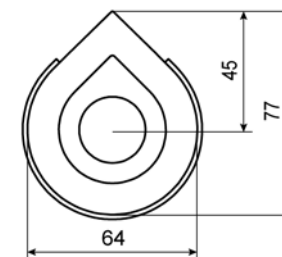
PREMIUM-LINE – ODEON



Frontansicht



Aufsicht

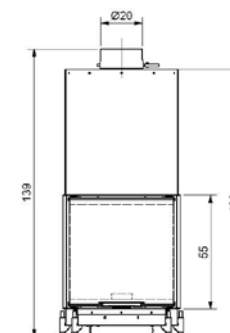




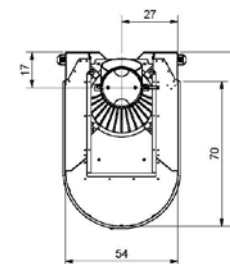
		RONDEO 55x56x72
Abmessungen:		K
Abmessungen Keramikglas H x B x T	cm	53 x R25 x 67
Einbau Aussenmasse H x B x T	cm	55 x 56 x 72
Geräteabmessungen aussen H x B x T	cm	139 x 62 x 86
Gewicht komplett	kg	227
Formen:		
Technische Daten:		
Nennwärmeleistung nach EN	kW	11.2
Wärmeleistungsbereich	kW	11.2-12.3
Wirkungsgrad nach EN	%	80.0
Anlagewärmeleistung Aufbau Speicherkamin	kW	3.8
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	1250
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	%	0.10
Staub (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	16.0
Abgasmassenstrom offen/geschlossen	g/sec	10.9
Abgastemperatur offen/geschlossen	°C	312
Mindestförderdruck offen/geschlossen	Pa	12
Verbrennungsluftstutzen	Ø cm	15
Abgasstutzen	Ø cm	20
Prüfungen:		
EN 13229		RRF - 29 18 4906
VKF-Nr.		
BlmSchV		Stufe 1+2
15-A - Verordnung für Österreich		✓
Flamme Verte		*****
Energielabel		A
Anwendungen:		
Bauart		A1/B1 / A/B2
Anschluss mit Nachheizfläche		-
Aschekasten		-
Raumluftgetrennte Verbrennungsluftzufuhr		✓

PREMIUM-LINE – RONDEO

Frontansicht



Aufsicht

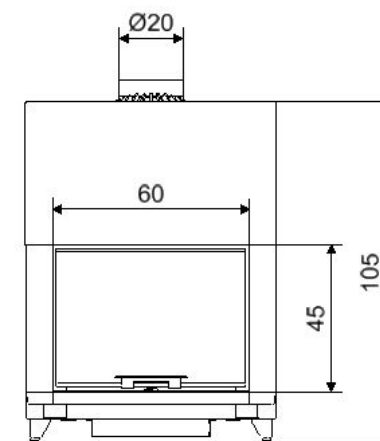




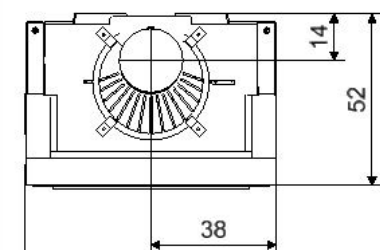
		VIOLINO 45x60
Abmessungen:		K
Abmessungen Keramikglas H x B	cm	42 x 58
Einbau Aussenmasse H x B	cm	45 x 60
Geräteabmessungen aussen H x B x T	cm	112 x 77 x 53
Gewicht komplett	kg	200
Formen:		—
Technische Daten:		
Nennwärmeleistung nach EN	kW	8.4
Wärmeleistungsbereich	kW	8.4-9.2
Anlagewärmeleistung Aufbau Speicherkamin	kW	2.8
Wirkungsgrad nach EN	%	84.0
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	1250
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	%	0.10
Staub (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	11.0
Abgasmassenstrom offen/geschlossen	g/sec	9.7
Abgastemperatur offen/geschlossen	°C	256
Mindestförderdruck offen/geschlossen	Pa	12
Verbrennungsluftstutzen	Ø cm	15
Abgasstutzen	Ø cm	20
Prüfungen:		
EN 13229		RRF - 29 16 4144-1
VKF-Nr.		
BImSchV		Stufe 1+2
15-A - Verordnung für Österreich		✓
Flamme Verte		*****
Energielabel		A ⁺
Anwendungen:		
Bauart		A1/B1 / A/B2
Anschluss mit Nachheizfläche		-
Aschekasten		-
Raumluftgetrennte Verbrennungsluftzufuhr		✓

FLEX-LINE – VIOLINO 45x60

Frontansicht



Aufsicht

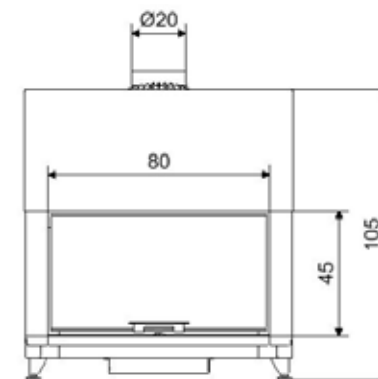




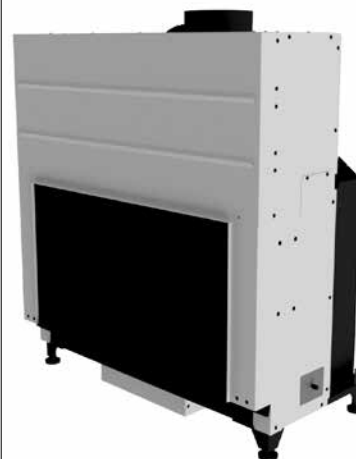
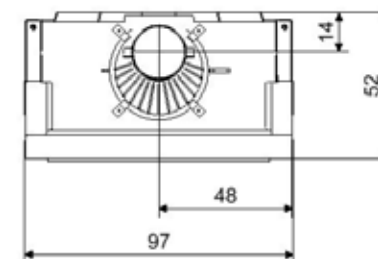
		VIOLINO 45x80
Abmessungen:		K
Abmessungen Keramikglas H x B	cm	42 x 78
Einbau Aussenmasse H x B	cm	45 x 80
Geräteabmessungen aussen H x B x T	cm	112 x 97 x 53
Gewicht komplett	kg	260
Formen:		—
Technische Daten:		
Nennwärmeleistung nach EN	kW	9.2
Wärmeleistungsbereich	kW	9.2-10.1
Anlagewärmeleistung Aufbau Speicherkamin	kW	3.1
Wirkungsgrad nach EN	%	80.0
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	1125
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	%	0.09
Staub (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	23
Abgasmassenstrom offen/geschlossen	g/sec	10.6
Abgastemperatur offen/geschlossen	°C	273
Mindestförderdruck offen/geschlossen	Pa	12
Verbrennungsluftstutzen	Ø cm	15
Abgasstutzen	Ø cm	20
Prüfungen:		
EN 13229		RRF - 29 15 4184
VKF-Nr.		
BImSchV		Stufe 1+2
15-A - Verordnung für Österreich		✓
Flamme Verte		*****
Energielabel		A
Anwendungen:		
Bauart		A1/B1 / A/B2
Anschluss mit Nachheizfläche		-
Aschekasten		-
Raumluftgetrennte Verbrennungsluftzufuhr		✓

FLEX-LINE – VIOLINO 45x80

Frontansicht



Aufsicht

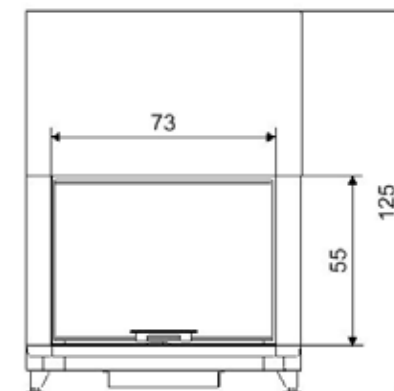




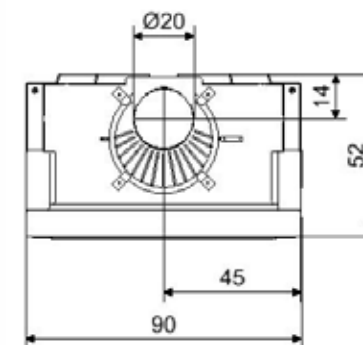
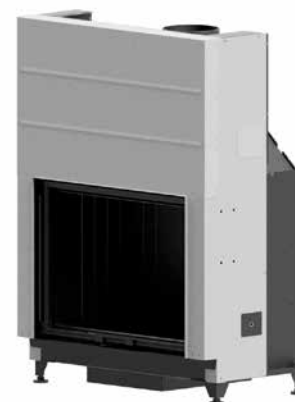
		VIOLINO 55x73
Abmessungen:		K
Abmessungen Keramikglas H x B	cm	52 x 71
Einbau Aussenmasse H x B	cm	55 x 73
Geräteabmessungen aussen H x B x T	cm	125 x 90 x 53
Gewicht komplett	kg	257
Formen:		—
Technische Daten:		
Nennwärmeleistung nach EN	kW	12.5
Wärmeleistungsbereich	kW	12.5-13.7
Anlagewärmeleistung Aufbau Speicherkamin	kW	4.2
Wirkungsgrad nach EN	%	80.0
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	1000
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	%	0.08
Staub (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	10.0
Abgasmassenstrom offen/geschlossen	g/sec	12.9
Abgastemperatur offen/geschlossen	°C	304
Mindestförderdruck offen/geschlossen	Pa	12
Verbrennungsluftstutzen	Ø cm	15
Abgasstutzen	Ø cm	20
Prüfungen:		
EN 13229		RRF - 29 16 4303
VKF-Nr.		
BImSchV		Stufe 1+2
15-A - Verordnung für Österreich		✓
Flamme Verte		*****
Energielabel		A
Anwendungen:		
Bauart		A1/B1 / A/B2
Anschluss mit Nachheizfläche		-
Aschekasten		-
Raumluftgetrennte Verbrennungsluftzufuhr		✓

FLEX-LINE – VIOLINO 55x73

Frontansicht



Aufsicht

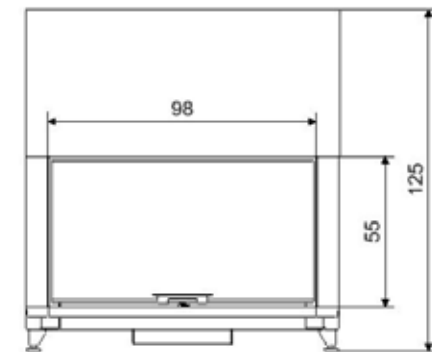




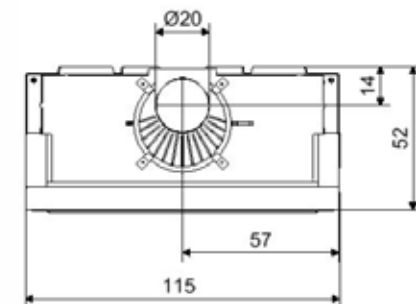
		VIOLENO 55x98
Abmessungen:		K
Abmessungen Keramikglas H x B	cm	52 x 96
Einbau Aussenmasse H x B	cm	55 x 98
Geräteabmessungen aussen H x B x T	cm	125 x 115 x 53
Gewicht komplett	kg	315
Formen:		—
Technische Daten:		
Nennwärmeleistung nach EN	kW	14.0
Wärmeleistungsbereich	kW	14.0-14.8
Anlagewärmeleistung Aufbau Speicherkamin	kW	4.7
Wirkungsgrad nach EN	%	80.0
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	1125
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	%	0.09
Staub (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	22.0
Abgasmassenstrom offen/geschlossen	g/sec	13.2
Abgastemperatur offen/geschlossen	°C	305
Mindestförderdruck offen/geschlossen	Pa	12
Verbrennungsluftstutzen	Ø cm	15
Abgasstutzen	Ø cm	20
Prüfungen:		
EN 13229		RRF - 29 16 4252-1
VKF-Nr.		
BImSchV		Stufe 1+2
15-A - Verordnung für Österreich		✓
Flamme Verte		*****
Energielabel		A
Anwendungen:		
Bauart		A1/B1 / A/B2
Anschluss mit Nachheizfläche		-
Aschekasten		-
Raumluftgetrennte Verbrennungsluftzufuhr		✓

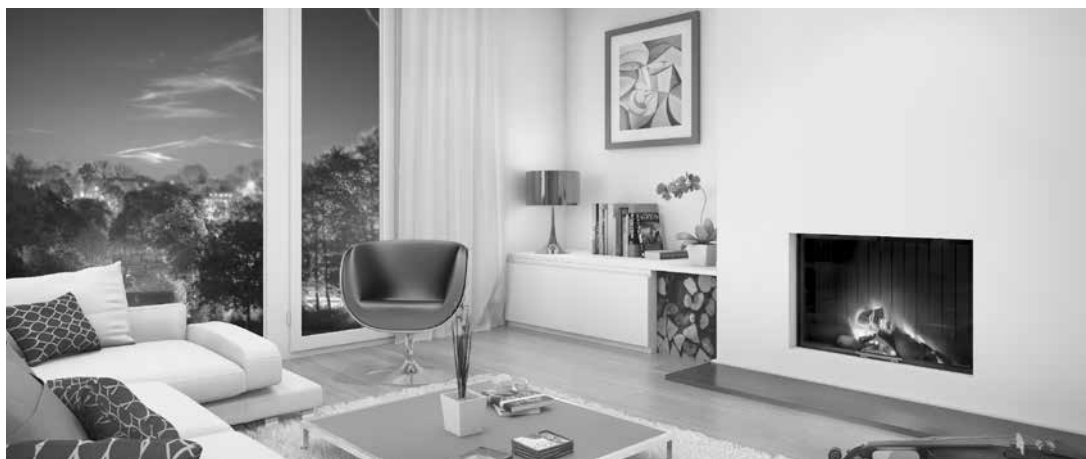
FLEX-LINE – VIOLENO 55x98

Frontansicht



Aufsicht

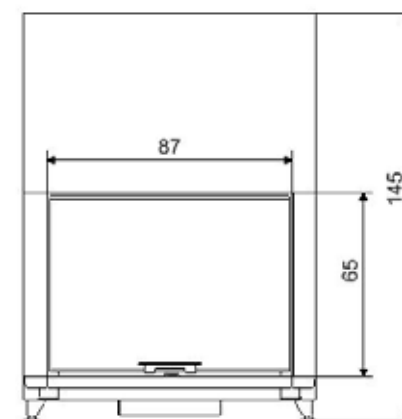




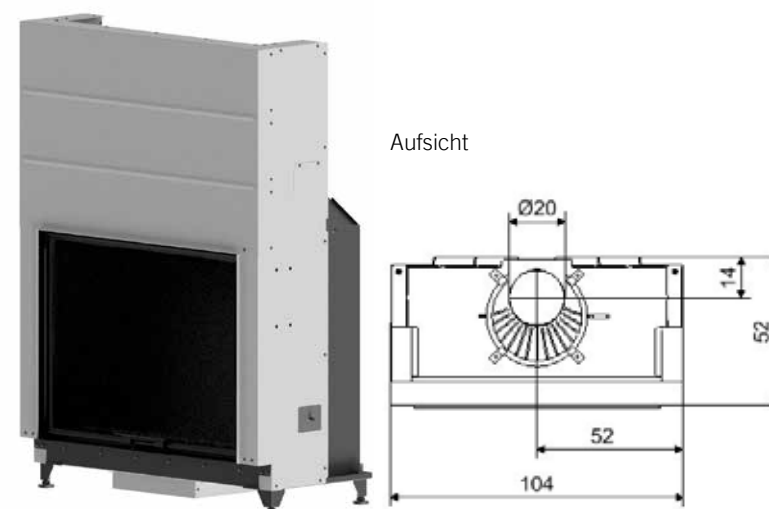
		VIOLENO 65x87
Abmessungen:		K
Abmessungen Keramikglas H x B	cm	62 x 85
Einbau Aussenmasse H x B	cm	65 x 87
Geräteabmessungen aussen H x B x T	cm	145 x 103 x 53
Gewicht komplett	kg	295
Formen:		—
Technische Daten:		
Nennwärmeleistung nach EN	kW	12.2
Wärmeleistungsbereich	kW	12.2-13.4
Anlagewärmeleistung Aufbau Speicherkamin	kW	4.1
Wirkungsgrad nach EN	%	81.0
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	1250
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	%	0.10
Staub (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	19.0
Abgasmassenstrom offen/geschlossen	g/sec	12.1
Abgastemperatur offen/geschlossen	°C	294
Mindestförderdruck offen/geschlossen	Pa	12
Verbrennungsluftstutzen	Ø cm	15
Abgasstutzen	Ø cm	20
Prüfungen:		
EN 13229		RRF - 29 16 4219
VKF-Nr.		
BImSchV		Stufe 1+2
15-A - Verordnung für Österreich		✓
Flamme Verte		*****
Energielabel		A ⁺
Anwendungen:		
Bauart		A1/B1 / A/B2
Anschluss mit Nachheizfläche		-
Aschekasten		-
Raumluftgetrennte Verbrennungsluftzufuhr		✓

FLEX-LINE – VIOLENO 65x87

Frontansicht



Aufsicht



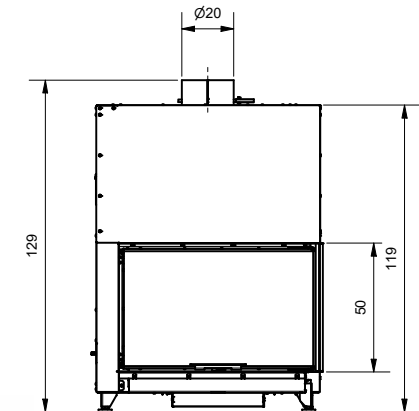


		RII 50x80x42	RII 50x80x50
Abmessungen:		K	K
Abmessungen Keramikglas H x B x T	cm	47x74x37	47x74x45
Einbau Aussenmasse H x B x T	cm	50x80x42	50x80x50
Geräteabmessungen aussen H x B x T	cm	127x91x53	127x91x61
Gewicht komplett	kg	230	242
Formen:			
Technische Daten:			
Nennwärmeleistung nach EN	kW	11.0	11.5
Wärmeleistungsbereich	kW	11.0-11.7	11.5-12.7
Anlagewärmeleistung Aufbau Speicherkamin	kW	3.7	3.9
Wirkungsgrad nach EN	%	82.0	81.0
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	1250	1250
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	%	0.10	0.10
Staub (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	24.0	25.0
Abgasmassenstrom offen/geschlossen	g/sec	9.6	11.4
Abgastemperatur offen/geschlossen	°C	288	297
Mindestförderdruck offen/geschlossen	Pa	12	12
Verbrennungsluftstutzen	Ø cm	15	15
Abgasstutzen	Ø cm	20	20
Prüfungen:			
EN 13229		RRF - 29 18 5176	RRF - 29 19 5221
VKF-Nr.			
BImSchV		Stufe 1+2	Stufe 1+2
15-A - Verordnung für Österreich		✓	✓
Flamme Verte		*****	*****
Energielabel		A ⁺	A ⁺
Anwendungen:			
Bauart		A1/B1 / A/B2	A1/B1 / A/B2
Anschluss mit Nachheizfläche		-	-
Aschekasten		-	-
Raumluftgetrennte Verbrennungsluftzufuhr		✓	✓

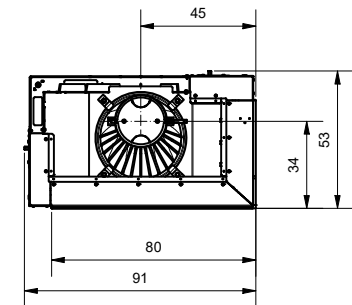
FLEX-LINE – RII 50x80x42 / 50



Frontansicht



Aufsicht



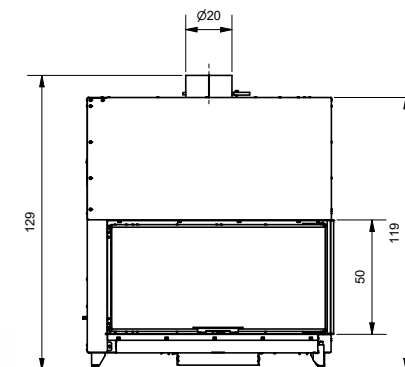
Beispiel: RII 50x80x42
Massblätter unter www.ruegg-cheminee.com/download-center



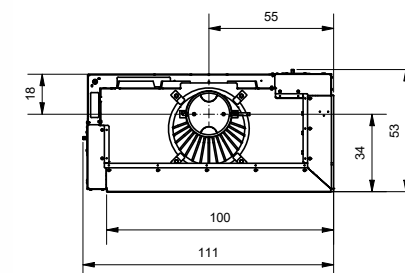
		RII 50x100x42	RII 50x100x50
Abmessungen:		K	K
Abmessungen Keramikglas H x B x T	cm	47x94x37	47x94x45
Einbau Aussenmasse H x B x T	cm	50x108x42	50x100x50
Geräteabmessungen aussen H x B x T	cm	127x110x67	127x110x61
Gewicht komplett	kg	270	280
Formen:			
Technische Daten:			
Nennwärmeleistung nach EN	kW	10.9	12.9
Wärmeleistungsbereich	kW	10.9-12.0	12.9-14.2
Anlagewärmeleistung Aufbau Speicherkamin	kW	3.7	4.3
Wirkungsgrad nach EN	%	80.0	81.0
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	1125	875
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	%	0.09	0.07
Staub (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	39.0	28.0
Abgasmassenstrom offen/geschlossen	g/sec	9.4	11.4
Abgastemperatur offen/geschlossen	°C	332	339
Mindestförderdruck offen/geschlossen	Pa	12	12
Verbrennungsluftstutzen	Ø cm	15	15
Abgasstutzen	Ø cm	20	20
Prüfungen:			
EN 13229		RRF - 29 18 5116	RRF - 29 18 5154
VKF-Nr.			
BImSchV		Stufe 1+2	Stufe 1+2
15-A - Verordnung für Österreich		✓	✓
Flamme Verte		*****	*****
Energielabel		A	A ⁺
Anwendungen:			
Bauart		A1/B1 / A/B2	A1/B1 / A/B2
Anschluss mit Nachheizfläche		-	-
Aschekasten		-	-
Raumluftgetrennte Verbrennungsluftzufuhr		✓	✓

FLEX-LINE – RII 50x100x42 / 50

Frontansicht



Aufsicht



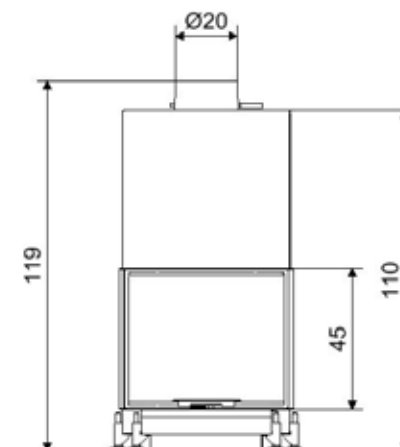
Beispiel: RII 50x100x42
Massblätter unter www.ruegg-cheminee.com/download-center



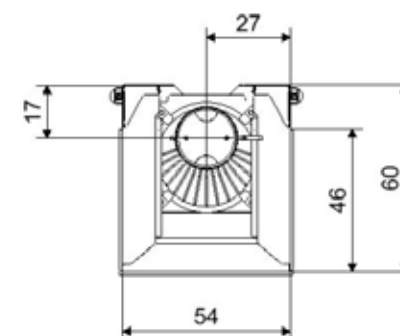
		RIII 45x56x46	RIII 55x56x46
Abmessungen:		K	K
Abmessungen Keramikglas H x B x T	cm	43 x 50 x 42	53 x 50 x 42
Einbau Aussenmasse H x B x T	cm	45 x 56 x 47	55 x 56 x 47
Geräteabmessungen aussen H x B x T	cm	110 x 54 x 60	139 x 62 x 61
Gewicht komplett	kg	180	202
Formen:			
Technische Daten:			
Nennwärmeleistung nach EN	kW	8.2	11.0
Wärmeleistungsbereich	kW	8.2-9.0	11.0-12.1
Anlagewärmeleistung Aufbau Speicherkamin	kW	2.8	3.7
Wirkungsgrad nach EN	%	81.0	80.0
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	1250	1250
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	%	0.10	0.10
Staub (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	27.0	16.0
Abgasmassenstrom offen/geschlossen	g/sec	7.7	11.3
Abgastemperatur offen/geschlossen	°C	303	301
Mindestförderdruck offen/geschlossen	Pa	12	12
Verbrennungsluftstutzen	Ø cm	15	15
Abgasstutzen	Ø cm	20	20
Prüfungen:			
EN 13229		RRF 29 17 4485	RRF 29 18 4814
VKF-Nr.			
BImSchV		Stufe 1+2	Stufe 1+2
15-A - Verordnung für Österreich		✓	✓
Flamme Verte		*****	*****
Energielabel		A ⁺	A
Anwendungen:			
Bauart		A1/B1 / A/B2	A1/B1 / A/B2
Anschluss mit Nachheizfläche		-	-
Aschekasten		-	-
Raumluftgetrennte Verbrennungsluftzufuhr		✓	✓

FLEX-LINE – RIII 45 / 55x56x46

Frontansicht



Aufsicht



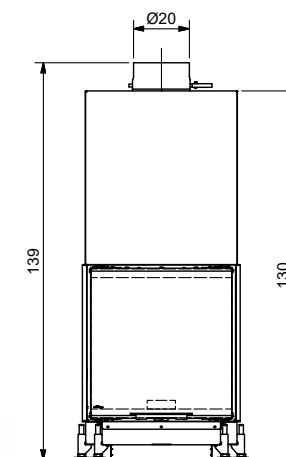
Beispiel: RIII 45x56x46
Massblätter unter www.ruegg-cheminee.com/download-center



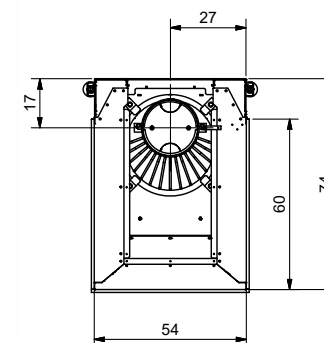
		RIII 45x56x60	RIII 55x56x60
Abmessungen:		K	K
Abmessungen Keramikglas H x B x T	cm	43 x 50 x 56	53 x 50 x 56
Einbau Aussenmasse H x B x T	cm	45 x 54 x 61	55 x 56 x 61
Geräteabmessungen aussen H x B x T	cm	119 x 62 x 75	130 x 62 x 75
Gewicht komplett	kg	200	222
Formen:			
Technische Daten:			
Nennwärmeleistung nach EN	kW	11.7	11.2
Wärmeleistungsbereich	kW	11.7-12.9	11.2-12.3
Anlagewärmeleistung Aufbau Speicherkamin	kW	3.9	3.8
Wirkungsgrad nach EN	%	83.0	80.0
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	875	1250
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	%	0.07	0.10
Staub (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	20.0	16.0
Abgasmassenstrom offen/geschlossen	g/sec	9.1	10.9
Abgastemperatur offen/geschlossen	°C	320	312
Mindestförderdruck offen/geschlossen	Pa	12	12
Verbrennungsluftstutzen	Ø cm	15	15
Abgasstutzen	Ø cm	20	20
Prüfungen:			
EN 13229		RRF 29 17 4694	RRF 29 17 4805
VKF-Nr.			
BImSchV		Stufe 1+2	Stufe 1+2
15-A - Verordnung für Österreich		✓	✓
Flamme Verte		*****	*****
Energielabel		A ⁺	A
Anwendungen:			
Bauart		A1/B1 / A/B2	A1/B1 / A/B2
Anschluss mit Nachheizfläche		-	-
Aschekasten		-	-
Raumluftgetrennte Verbrennungsluftzufuhr		✓	✓

FLEX-LINE – RIII 45 / 55x56x60

Frontansicht



Aufsicht



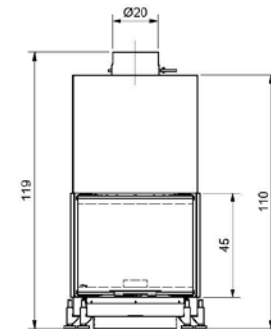
Beispiel: RIII 55x56x60
Massblätter unter www.ruegg-cheminee.com/download-center



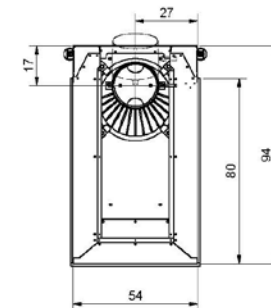
		RIII 45x56x80	RIII 55x56x80
Abmessungen:		K	K
Abmessungen Keramikglas H x B x T	cm	43 x 50 x 76	53 x 50 x 76
Einbau Aussenmasse H x B x T	cm	45 x 54 x 81	55 x 56 x 80
Geräteabmessungen aussen H x B x T	cm	119 x 62 x 95	139 x 62 x 92
Gewicht komplett	kg	230	252
Formen:			
Technische Daten:			
Nennwärmeleistung nach EN	kW	10.6	12.0
Wärmeleistungsbereich	kW	10.6-11.7	12.0-13.0
Anlagewärmeleistung Aufbau Speicherkamin	kW	3.6	4.0
Wirkungsgrad nach EN	%	81.0	80.0
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	1250	1250
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	%	0.10	0.10
Staub (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	16.0	28.0
Abgasmassenstrom offen/geschlossen	g/sec	9.6	13.1
Abgastemperatur offen/geschlossen	°C	317	282
Mindestförderdruck offen/geschlossen	Pa	12	12
Verbrennungsluftstutzen	Ø cm	15	15
Abgasstutzen	Ø cm	20	20
Prüfungen:			
EN 13229		RRF - 29 17 4693	RRF - 29 18 4804
VKF-Nr.			
BImSchV		Stufe 1+2	Stufe 1+2
15-A - Verordnung für Österreich		✓	✓
Flamme Verte		*****	*****
Energielabel		A ⁺	A
Anwendungen:			
Bauart		A1/B1 / A/B2	A1/B1 / A/B2
Anschluss mit Nachheizfläche		-	-
Aschekasten		-	-
Raumluftgetrennte Verbrennungsluftzufuhr		✓	✓

FLEX-LINE – RIII 45 / 55x56x80

Frontansicht



Aufsicht



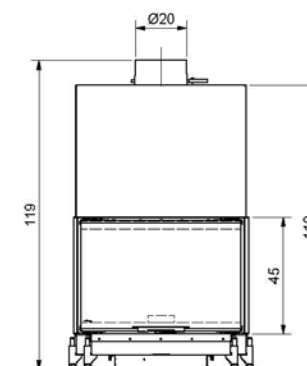
Beispiel: RIII 55x56x80
Massblätter unter www.ruegg-cheminee.com/download-center



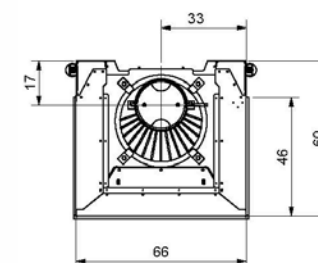
		RIII 45x68x46	RIII 55x68x46
Abmessungen:		K	K
Abmessungen Keramikglas H x B x T	cm	43 x 62 x 42	53x62x42
Einbau Aussenmasse H x B x T	cm	45 x 68 x 47	55x68x47
Geräteabmessungen aussen H x B x T	cm	119 x 74 x 61	139x74x61
Gewicht komplett	kg	193	220
Formen:			
Technische Daten:			
Nennwärmeleistung nach EN	kW	9.7	12.0
Wärmeleistungsbereich	kW	9.7	12.0
Anlagewärmeleistung Aufbau Speicherkamin	kW	3.3	4.0
Wirkungsgrad nach EN	%	81.0	80.0
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	1250	1250
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	%	0.10	0.10
Staub (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	27.0	16
Abgasmassenstrom offen/geschlossen	g/sec	8.4	10.2
Abgastemperatur offen/geschlossen	°C	303	275
Mindestförderdruck offen/geschlossen	Pa	12	12
Verbrennungsluftstutzen	Ø cm	15	15
Abgasstutzen	Ø cm	20	20
Prüfungen:			
EN 13229		RRF - 29 18 4873	RRF - 29 18 4992
VKF-Nr.			
BImSchV		Stufe 1+2	Stufe 1+2
15-A - Verordnung für Österreich		✓	✓
Flamme Verte		*****	*****
Energielabel		A ⁺	A
Anwendungen:			
Bauart		A1/B1 / A/B2	A1/B1 / A/B2
Anschluss mit Nachheizfläche		-	-
Aschekasten		-	-
Raumluftgetrennte Verbrennungsluftzufuhr		✓	✓

FLEX-LINE – RIII 45 / 55x68x46

Frontansicht



Aufsicht



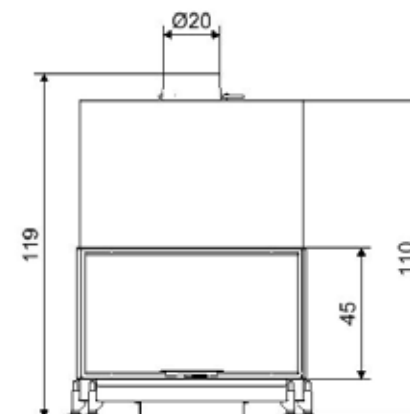
Beispiel: RIII 45x68x46
Massblätter unter www.ruegg-cheminee.com/download-center



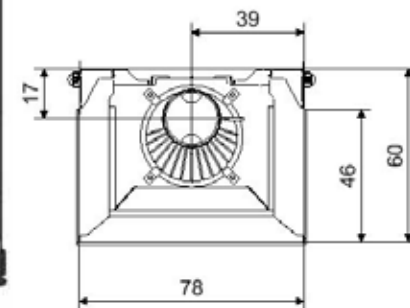
		RIII 45x80x46	RIII 55x80x46
Abmessungen:		K	K
Abmessungen Keramikglas H x B x T	cm	43 x 74 x 42	53 x 74 x 42
Einbau Aussenmasse H x B x T	cm	45 x 80 x 47	55 x 80 x 47
Geräteabmessungen aussen H x B x T	cm	119 x 86 x 61	130 x 86 x 61
Gewicht komplett	kg	215	232
Formen:			
Technische Daten:			
Nennwärmeleistung nach EN	kW	11.1	12.0
Wärmeleistungsbereich	kW	11.1-12.2	12.0-12.5
Anlagewärmeleistung Aufbau Speicherkamin	kW	3.7	4.0
Wirkungsgrad nach EN	%	82.0	83.0
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	1125	1250
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	%	0.09	0.10
Staub (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	12.0	15.0
Abgasmassenstrom offen/geschlossen	g/sec	9.9	10.2
Abgastemperatur offen/geschlossen	°C	305	275
Mindestförderdruck offen/geschlossen	Pa	12	12
Verbrennungsluftstutzen	Ø cm	15	15
Abgasstutzen	Ø cm	20	20
Prüfungen:			
EN 13229		RRF 29 17 4621-1	RRF 29 17 4761
VKF-Nr.			
BlmSchV		Stufe 1+2	Stufe 1+2
15-A - Verordnung für Österreich		✓	✓
Flamme Verte		*****	*****
Energielabel		A ⁺	A ⁺
Anwendungen:			
Bauart		A1/B1 / A/B2	A1/B1 / A/B2
Anschluss mit Nachheizfläche		-	-
Aschekasten		-	-
Raumluftgetrennte Verbrennungsluftzufuhr		✓	✓

FLEX-LINE – RIII 45 / 55x80x46

Frontansicht



Aufsicht



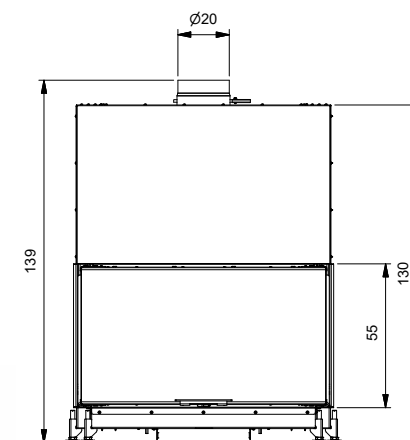
Beispiel: RIII 45x80x46
Massblätter unter www.ruegg-cheminee.com/download-center



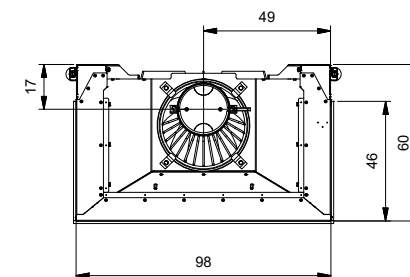
		RIII 45x100x46	RIII 55x100x46
Abmessungen:		K	K
Abmessungen Keramikglas H x B x T	cm	43 x 94 x 42	53 x 94 x 42
Einbau Aussenmasse H x B x T	cm	45 x 100 x 47	55 x 100 x 47
Geräteabmessungen aussen H x B x T	cm	110 x 98 x 60	130 x 106 x 61
Gewicht komplett	kg	265	277
Formen:			
Technische Daten:			
Nennwärmeleistung nach EN	kW	11.0	12.0
Wärmeleistungsbereich	kW	11.0-12.1	12.0-13.2
Anlagewärmeleistung Aufbau Speicherkamin	kW	3.7	4.0
Wirkungsgrad nach EN	%	84.0	81.0
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	1250	1250
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	%	0.10	0.10
Staub (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	10.0	26.0
Abgasmassenstrom offen/geschlossen	g/sec	8.6	12.7
Abgastemperatur offen/geschlossen	°C	301	281
Mindestförderdruck offen/geschlossen	Pa	12	12
Verbrennungsluftstutzen	Ø cm	15	15
Abgasstutzen	Ø cm	20	20
Prüfungen:			
EN 13229		RRF - 29 16 4399	RRF - 29 17 4744
VKF-Nr.			
BImSchV		Stufe 1+2	Stufe 1+2
15-A - Verordnung für Österreich		✓	✓
Flamme Verte		*****	*****
Energielabel		A ⁺	A ⁺
Anwendungen:			
Bauart		A1/B1 / A/B2	A1/B1 / A/B2
Anschluss mit Nachheizfläche		-	-
Aschekasten		-	-
Raumluftgetrennte Verbrennungsluftzufuhr		✓	✓

FLEX-LINE – RIII 45 / 55x100x46

Frontansicht



Aufsicht



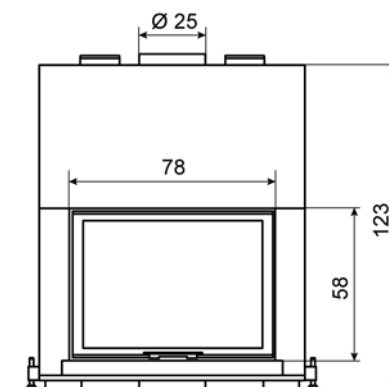
Beispiel: RIII 55x100x46
Massblätter unter www.ruegg-cheminee.com/download-center



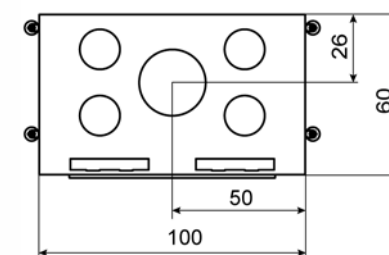
		JADE FRONT
Abmessungen:		S
Abmessungen Keramikglas H x B	cm	55 x 75
Einbau Aussenmasse H x B	cm	58 x 78
Geräteabmessungen aussen H x B x T	cm	123 x 100 x 60
Gewicht komplett	kg	353
Formen:		—
Technische Daten:		
Nennwärmeleistung nach EN	kW	11.0
Wärmeleistungsbereich	kW	5.2-11.0
Wirkungsgrad nach EN	%	80.2
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	1125
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	%	0.09
Staub (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	21
Abgasmassenstrom offen/geschlossen	g/sec	**/9.3
Abgastemperatur offen/geschlossen	°C	**/330
Mindestförderdruck offen/geschlossen	Pa	**/12
Verbrennungsluftstutzen	Ø cm	15
Abgasstutzen	Ø cm	25
Prüfungen:		
EN 13229		RRF - 29 09 2101
VKF-Nr.		12735
BImSchV		Stufe 1+2
15-A - Verordnung für Österreich		✓
Flamme Verte		*****
Energielabel		A
Anwendungen:		
Bauart		A1/B1 / A/B2
Anschluss mit Nachheizfläche		-
Aschekasten		-
Raumlufgetrennte Verbrennungsluftzufuhr		✓

CLASSIC-LINE – JADE FRONT

Frontansicht



Aufsicht

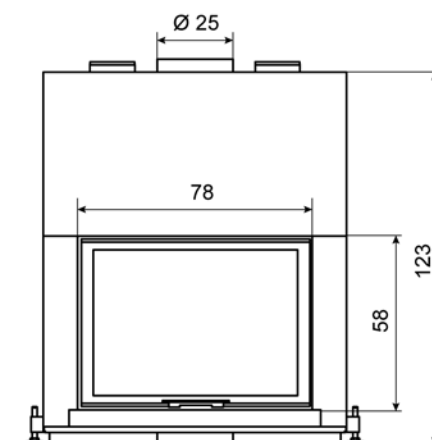




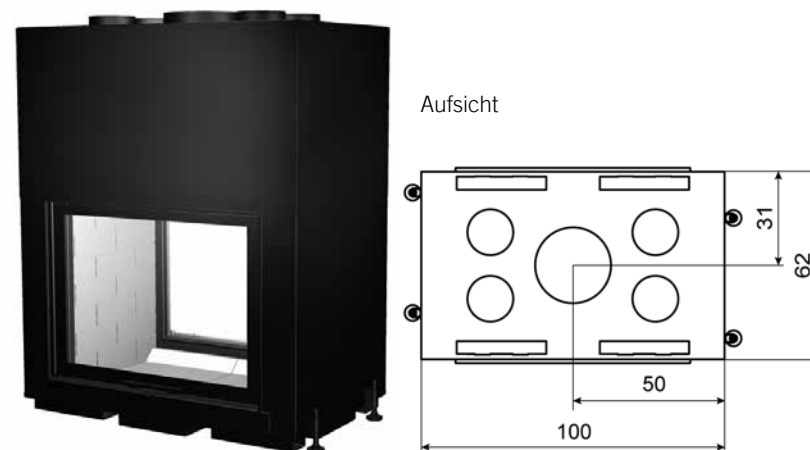
JADE TUNNEL		
Abmessungen:		
Abmessungen Keramikglas H x B	cm	55 x 75
Einbau Aussenmasse H x B	cm	58 x 78
Geräteabmessungen aussen H x B x T	cm	123 x 100 x 60
Gewicht komplett	kg	338
Formen:		
Technische Daten:		
Nennwärmeleistung nach EN	kW	11.0
Wärmeleistungsbereich	kW	4.7-11.5
Wirkungsgrad nach EN	%	80.9
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	1250
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	%	0.1
Staub (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	23
Abgasmassenstrom offen/geschlossen	g/sec	19.3/9.0
Abgastemperatur offen/geschlossen	°C	250/325
Mindestförderdruck offen/geschlossen	Pa	10/12
Verbrennungsluftstutzen	Ø cm	15
Abgasstutzen	Ø cm	25
Prüfungen:		
EN 13229		RRF - 29 09 2105
VKF-Nr.		12735
BImSchV		Stufe 1+2
15-A - Verordnung für Österreich		✓
Flamme Verte		*****
Energielabel		A ⁺
Anwendungen:		
Bauart		A1/B1 / A/B2
Anschluss mit Nachheizfläche		-
Aschekasten		-
Raumluftgetrennte Verbrennungsluftzufuhr		✓

CLASSIC-LINE – JADE TUNNEL

Frontansicht



Aufsicht

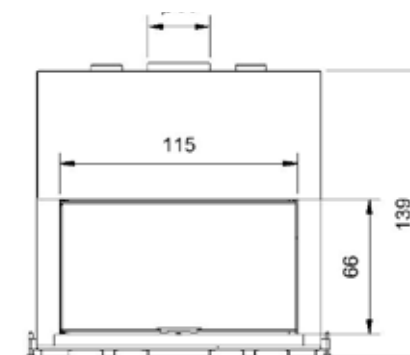




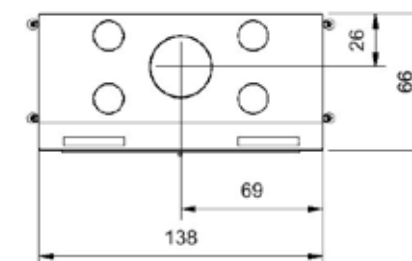
		SAPHIR GIANT
Abmessungen:		S
Abmessungen Keramikglas H x B	cm	63 x 113
Einbau Aussenmasse H x B	cm	66 x 115
Geräteabmessungen aussen H x B x T	cm	139 x 128 x 66
Gewicht komplett	kg	535
Formen:		—
Technische Daten:		
Nennwärmeleistung nach EN	kW	11.0
Wärmeleistungsbereich	kW	4.7-11.4
Wirkungsgrad nach EN	%	80.2
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	750
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	%	0.06
Staub (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	26
Abgasmassenstrom offen/geschlossen	g/sec	17.8/9.3
Abgastemperatur offen/geschlossen	°C	280/330
Mindestförderdruck offen/geschlossen	Pa	10/12
Verbrennungsluftstutzen	Ø cm	15
Abgasstutzen	Ø cm	30
Prüfungen:		
EN 13229		RRF - 29 09 2103
VKF-Nr.		8348
BImSchV		Stufe 1+2
15-A - Verordnung für Österreich		✓
Flamme Verte		*****
Energielabel		A
Anwendungen:		
Bauart		A1/B1 / A/B2
Anschluss mit Nachheizfläche		-
Aschekasten		-
Raumluftgetrennte Verbrennungsluftzufuhr		✓

CLASSIC-LINE – SAPHIR GIANT

Frontansicht



Aufsicht

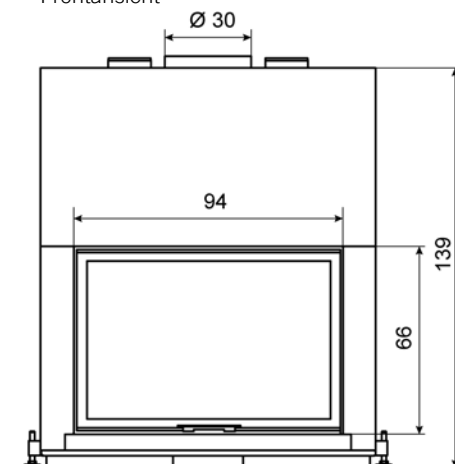




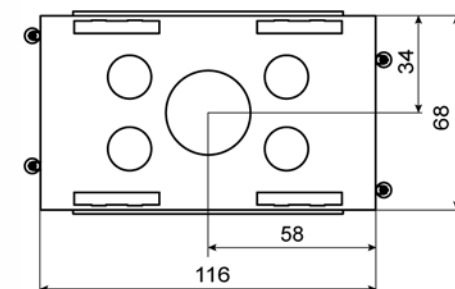
SAPHIR TUNNEL		
Abmessungen:		
Abmessungen Keramikglas H x B	cm	63 x 92
Einbau Aussenmasse H x B	cm	66 x 94
Geräteabmessungen aussen H x B x T	cm	139 x 116 x 68
Gewicht komplett	kg	452
Formen:		
Technische Daten:		
Nennwärmeleistung nach EN	kW	11.0
Wärmeleistungsbereich	kW	5.7-11.4
Wirkungsgrad nach EN	%	80.1
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	1250
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	%	0.1
Staub (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	20
Abgasmassenstrom offen/geschlossen	g/sec	18.3/9.1
Abgastemperatur offen/geschlossen	°C	230/335
Mindestförderdruck offen/geschlossen	Pa	15/12
Verbrennungsluftstutzen	Ø cm	15
Abgasstutzen	Ø cm	30
Prüfungen:		
EN 13229		RRF - 29 09 2108
VKF-Nr.		8348
BlmSchV		Stufe 1+2
15-A - Verordnung für Österreich		✓
Flamme Verte		*****
Energielabel		A
Anwendungen:		
Bauart		A1/B1 / A/B2
Anschluss mit Nachheizfläche		-
Aschekasten		-
Raumluftgetrennte Verbrennungsluftzufuhr		✓

CLASSIC-LINE – SAPHIR TUNNEL

Frontansicht



Aufsicht

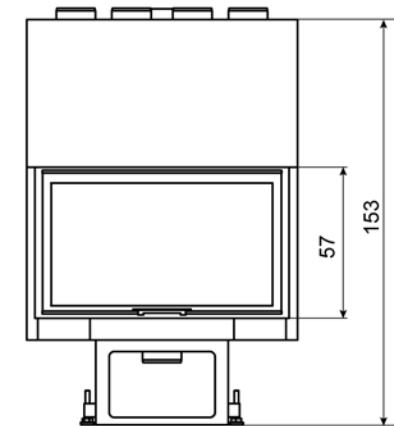




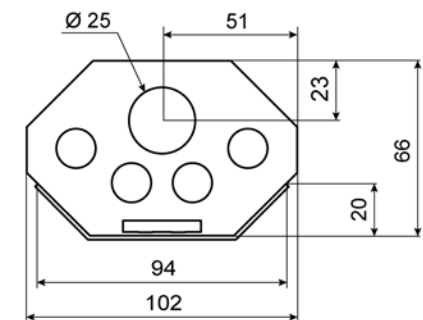
PRISMA		
S		
Abmessungen:		
Abmessungen Keramikglas H x B x T	cm	54 x 90 x 19
Einbau Aussenmasse H x B x T	cm	57 x 94
Geräteabmessungen aussen H x B x T	cm	153 x 102 x 66
Gewicht komplett	kg	310
Formen:		~
Technische Daten:		
Nennwärmeleistung nach EN	kW	10.0
Wärmeleistungsbereich	kW	5.3-10.8
Wirkungsgrad nach EN	%	78.0
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	750
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	%	0.06
Staub (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	23
Abgasmassenstrom offen/geschlossen	g/sec	31.1/8.4
Abgastemperatur offen/geschlossen	°C	240/355
Mindestförderdruck offen/geschlossen	Pa	10/12
Verbrennungsluftstutzen	Ø cm	15
Abgasstutzen	Ø cm	25
Prüfungen:		
EN 13229		RRF - 29 11 2516
VKF-Nr.		
BlmSchV		Stufe 1+2
15-A - Verordnung für Österreich		-
Flamme Verte		*****
Energielabel		A
Anwendungen:		
Bauart		A1/B1 / A/B2
Anschluss mit Nachheizfläche		-
Aschekasten		-
Raumluftgetrennte Verbrennungsluftzufuhr		✓

CLASSIC-LINE – PRISMA

Frontansicht



Aufsicht

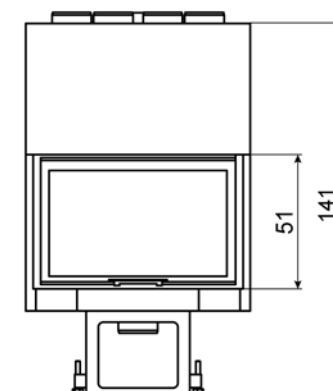




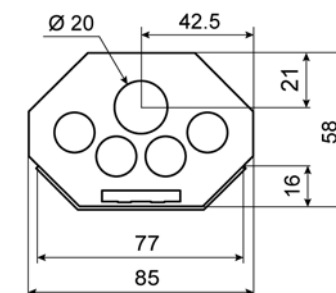
		PRISMALO 500
Abmessungen:		S
Abmessungen Keramikglas H x B x T	cm	48 x 73 x 14
Einbau Aussenmasse H x B x T	cm	51 x 77
Geräteabmessungen aussen H x B x T	cm	141 x 85 x 58
Gewicht komplett	kg	240
Formen:		~
Technische Daten:		
Nennwärmeleistung nach EN	kW	10.0
Wärmeleistungsbereich	kW	5.3-10.8
Wirkungsgrad nach EN	%	78.0
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	750
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	%	0.06
Staub (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	23
Abgasmassenstrom offen/geschlossen	g/sec	31.1/8.4
Abgastemperatur offen/geschlossen	°C	240/355
Mindestförderdruck offen/geschlossen	Pa	10/12
Verbrennungsluftstutzen	Ø cm	15
Abgasstutzen	Ø cm	20
Prüfungen:		
EN 13229		RRF - 29 11 2516
VKF-Nr.		
BlmSchV		Stufe 1+2
15-A - Verordnung für Österreich		-
Flamme Verte		*****
Energielabel		A
Anwendungen:		
Bauart		A1/B1 / A/B2
Anschluss mit Nachheizfläche		-
Aschekasten		-
Raumluftgetrennte Verbrennungsluftzufuhr		✓

CLASSIC-LINE – PRISMALO

Frontansicht



Aufsicht

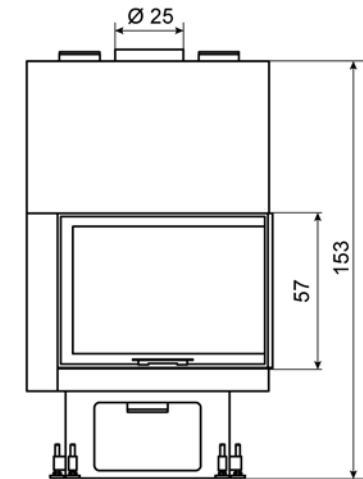




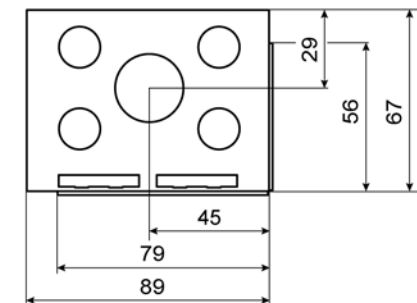
		720
Abmessungen:		S / K
Abmessungen Keramikglas H x B x T	cm	54 x 75 x 52
Einbau Aussenmasse H x B x T	cm	57 x 79 x 56
Geräteabmessungen aussen H x B x T	cm	153x89x67
Gewicht komplett	kg	341
Formen:		L J
Technische Daten:		
Nennwärmeleistung nach EN	kW	10.0
Wärmeleistungsbereich	kW	4.2-10.3
Wirkungsgrad nach EN	%	78.4
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	750
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	%	0.06
Staub (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	25
Abgasmassenstrom offen/geschlossen	g/sec	**/9.3
Abgastemperatur offen/geschlossen	°C	**/335
Mindestförderdruck offen/geschlossen	Pa	**/12
Verbrennungsluftstutzen	Ø cm	15
Abgasstutzen	Ø cm	25
Prüfungen:		
EN 13229		RRF - 29 11 2514
VKF-Nr.		13623
BlmSchV		Stufe 1+2
15-A - Verordnung für Österreich		-
Flamme Verte		*****
Energielabel		A
Anwendungen:		
Bauart		A1/B1 / A/B2
Anschluss mit Nachheizfläche		-
Aschekasten		-
Raumluftgetrennte Verbrennungsluftzufuhr		✓

CLASSIC-LINE – 720

Frontansicht



Aufsicht

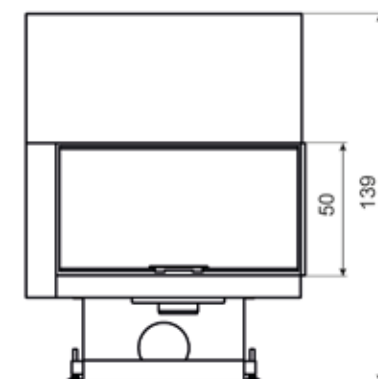




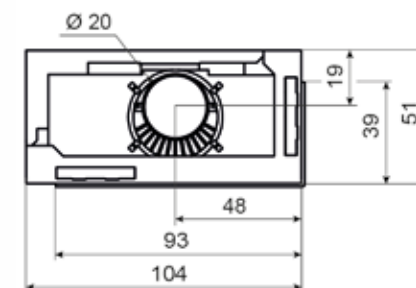
		720 GIANT	720 COMPACT
Abmessungen:		S / K	K
Abmessungen Keramikglas H x B x T	cm	47 x 110 x 36	47 x 90 x 36
Einbau Aussenmasse H x B x T	cm	50 x 113 x 39	50 x 94 x 39
Geräteabmessungen aussen H x B x T	cm	139 x 124 x 51	139 x 105 x 51
Gewicht komplett	kg	441	285
Formen:			
Technische Daten:			
Nennwärmeleistung nach EN	kW	10.0	13.0
Wärmeleistungsbereich	kW	4.7-10.6	6.3-14.2
Wirkungsgrad nach EN	%	78.2	80.0
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	875	1250
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	%	0.07	0.1
Staub (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	27	16
Abgasmassenstrom offen/geschlossen	g/sec	**/9.4	**/11.6
Abgastemperatur offen/geschlossen	°C	**/350	**/343
Mindestförderdruck offen/geschlossen	Pa	**/12	**/12
Verbrennungsluftstutzen	Ø cm	15	15
Abgasstutzen	Ø cm	25	20
Prüfungen:			
EN 13229		RRF - 29 11 2515	RRF - 29 13 3413
VKF-Nr.		13623	13623
BImSchV		Stufe 1+2	Stufe 1+2
15-A - Verordnung für Österreich		-	✓
Flamme Verte		*****	*****
Energielabel		A	A
Anwendungen:			
Bauart		A1/B1 / A/B2	A1/B1 / A/B2
Anschluss mit Nachheizfläche		-	-
Aschekasten		-	-
Raumluftgetrennte Verbrennungsluftzufuhr		✓	✓

CLASSIC-LINE – 720 GIANT / 720 COMPACT

Frontansicht



Aufsicht



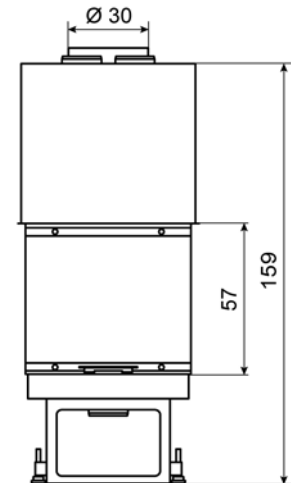
Beispiel: 720 Compact
Massblätter unter www.ruegg-cheminee.com/download-center



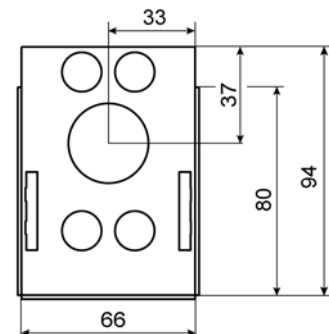
		PI CLASSIC
Abmessungen:		S
Abmessungen Keramikglas H x B x T	cm	54 x 62 x 75
Einbau Aussenmasse H x B x T	cm	57 x 62 x 77
Geräteabmessungen aussen H x B x T	cm	165 x 68 x 94
Gewicht komplett	kg	428
Formen:		U
Technische Daten:		
Nennwärmeleistung nach EN	kW	11.0
Wärmeleistungsbereich	kW	4.7-13.7
Wirkungsgrad nach EN	%	78.9
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	875
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	%	0.07
Staub (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	30
Abgasmassenstrom offen/geschlossen	g/sec	33.6/11.9
Abgastemperatur offen/geschlossen	°C	240/350
Mindestförderdruck offen/geschlossen	Pa	10/14
Verbrennungsluftstutzen	Ø cm	15
Abgasstutzen	Ø cm	30
Prüfungen:		
EN 13229		RRF - 29 05 924
VKF-Nr.		18340
BImSchV		Stufe 1+2
15-A - Verordnung für Österreich		-
Flamme Verte		*****
Energielabel		A
Anwendungen:		
Bauart		A1/B1 / A/B2
Anschluss mit Nachheizfläche		-
Aschekasten		-
Raumluftgetrennte Verbrennungsluftzufuhr		✓

CLASSIC-LINE – PI CLASSIC

Frontansicht



Aufsicht

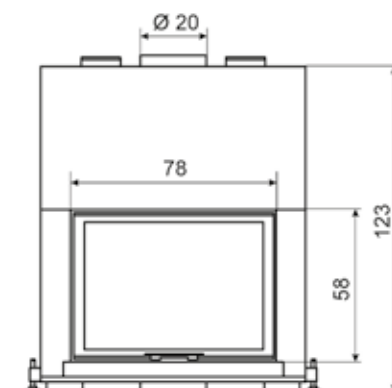




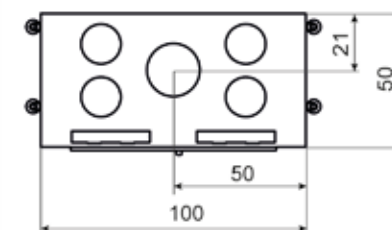
ECO LARIMAR		
Abmessungen:		
Abmessungen Keramikglas H x B	cm	55 x 75
Einbau Aussenmasse H x B	cm	58 x 78
Geräteabmessungen aussen H x B x T	cm	123 x 100 x 50
Gewicht komplett	kg	330
Formen:		
Technische Daten:		
Nennwärmeleistung nach EN	kW	13.0
Wärmeleistungsbereich	kW	6.3-13.3
Wirkungsgrad nach EN	%	81.0
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	1125
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	%	0.09
Staub (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	23
Abgasmassenstrom offen/geschlossen	g/sec	**/10.8
Abgastemperatur offen/geschlossen	°C	**/315
Mindestförderdruck offen/geschlossen	Pa	**/12
Verbrennungsluftstutzen	Ø cm	15
Abgasstutzen	Ø cm	20
Prüfungen:		
EN 13229		RRF - 29 13 3412
VKF-Nr.		12735
BImSchV		Stufe 1+2
15-A - Verordnung für Österreich		✓
Flamme Verte		*****
Energielabel		A ⁺
Anwendungen:		
Bauart		A1/B1 / A/B2
Anschluss mit Nachheizfläche		-
Aschekasten		-
Raumluftgetrennte Verbrennungsluftzufuhr		✓

ECO-LINE – LARIMAR

Frontansicht



Aufsicht



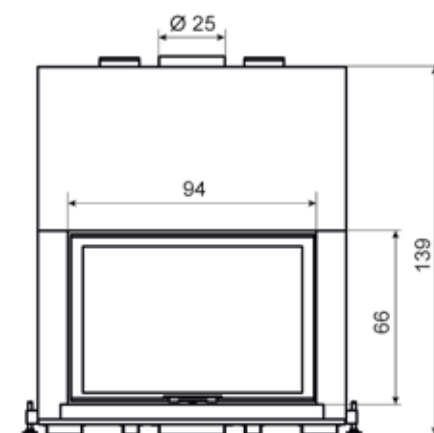


ECO AXINIT		
S		
Abmessungen:		
Abmessungen Keramikglas H x B	cm	63 x 92
Einbau Aussenmasse H x B	cm	66 x 94
Geräteabmessungen aussen H x B x T	cm	139 x 116 x 56
Gewicht komplett	kg	430
Formen:		—
Technische Daten:		
Nennwärmeleistung nach EN	kW	13.0
Wärmeleistungsbereich	kW	6.4-14.2
Wirkungsgrad nach EN	%	83.0
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	1250
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	%	0.10
Staub (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	21
Abgasmassenstrom offen/geschlossen	g/sec	**/10.6
Abgastemperatur offen/geschlossen	°C	**/284
Mindestförderdruck offen/geschlossen	Pa	**/12
Verbrennungsluftstutzen	Ø cm	15
Abgasstutzen	Ø cm	25
Prüfungen:		
EN 13229		RRF - 29 13 3411
VKF-Nr.		12735
BlmSchV		Stufe 1+2
15-A - Verordnung für Österreich		✓
Flamme Verte		*****
Energielabel		A ⁺
Anwendungen:		
Bauart		A1/B1 / A/B2
Anschluss mit Nachheizfläche		-
Aschekasten		-
Raumluftgetrennte Verbrennungsluftzufuhr		✓

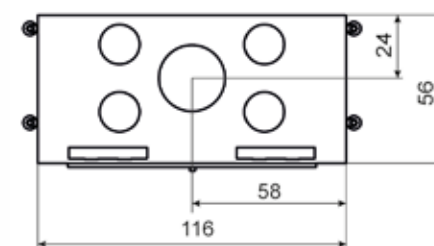
** keine Angaben / Änderungen vorbehalten. Angaben aus vorläufigen Prüfungsergebnissen.

ECO-LINE – AXINIT

Frontansicht



Aufsicht

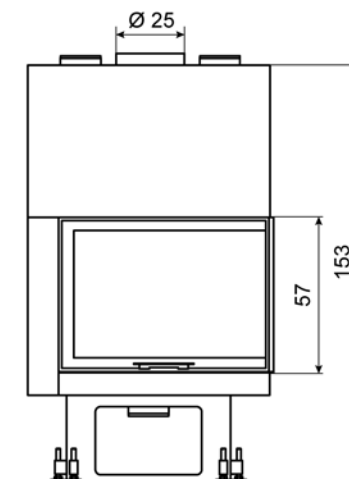




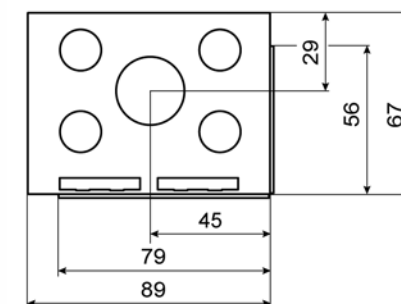
		ECO 720
Abmessungen:		S
Abmessungen Keramikglas H x B x T	cm	54 x 75 x 52
Einbau Aussenmasse H x B x T	cm	57 x 79 x 56
Geräteabmessungen aussen H x B x T	cm	153 x 89 x 67
Gewicht komplett	kg	341
Formen:		L L
Technische Daten:		
Nennwärmeleistung nach EN	kW	10.0
Wärmeleistungsbereich	kW	4.2-10.3
Wirkungsgrad nach EN	%	78.4
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	750
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	%	0.06
Staub (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	25
Abgasmassenstrom offen/geschlossen	g/sec	**/9.3
Abgastemperatur offen/geschlossen	°C	**/335
Mindestförderdruck offen/geschlossen	Pa	**/12
Verbrennungsluftstutzen	Ø cm	15
Abgasstutzen	Ø cm	25
Prüfungen:		
EN 13229		RRF - 29 11 2514
VKF-Nr.		13623
BImSchV		Stufe 1+2
15-A - Verordnung für Österreich		-
Flamme Verte		*****
Energielabel		A
Anwendungen:		
Bauart		A1/B1 / A/B2
Anschluss mit Nachheizfläche		-
Aschekasten		-
Raumluftgetrennte Verbrennungsluftzufuhr		✓

ECO-LINE – 720

Frontansicht



Aufsicht



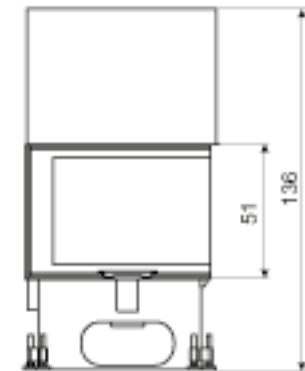


		ECO VENUS HK	
Abmessungen:		links/rechts	
Abmessungen Keramikglas H x B x T	cm	49 x 68 x 49	
Einbau Aussenmasse H x B x T	cm	51 x 69 x 50	
Geräteabmessungen aussen B x T x H	cm	136 x 72 x 53	
Gewicht komplett	kg	187	
Formen:		└ ┘	
Technische Daten:			
Nennwärmeleistung nach EN	kW	7.0	
Wärmeleistungsbereich	kW	3.1-7.9	
Wirkungsgrad nach EN	%	79.1	
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	1250	
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	%	0.10	
Staub (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	37	
Abgasmassenstrom offen/geschlossen	g/sec	28.0/8.2	
Abgastemperatur offen/geschlossen	°C	185/295	
Mindestförderdruck offen/geschlossen	Pa	10/14	
Verbrennungsluftstutzen	Ø cm	12,5	
Abgasstutzen	Ø cm	20	
Prüfungen:			
EN 13229		RRF - 29 01 24	
VKF-Nr.		12814	
BlmSchV		Stufe 1+2	
15-A - Verordnung für Österreich		✓	
Flamme Verte		*****	
Energielabel		A	
Anwendungen:			
Bauart		A1/B1 / A/B2	
Anschluss mit Nachheizfläche		X	
Aschekasten		Option	
Raumluftgetrennte Verbrennungsluftzufuhr		✓	
Optionale Speichermasse	kg	290*	

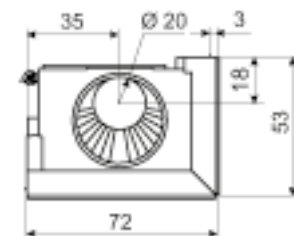
* Berechnung mit Ortnor Berechnungsprogramm erforderlich!

ECO-LINE – VENUS

Frontansicht



Aufsicht



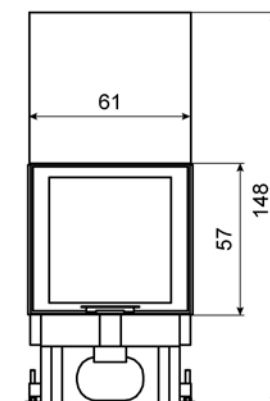
Massblätter unter www.ruegg-cheminee.com/download-center



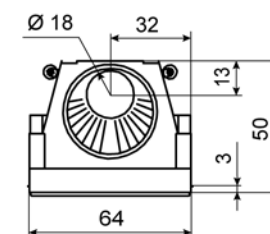
		MARS HK
Abmessungen:		570
Abmessungen Keramikglas H x B	cm	55 x 59
Einbau Aussenmasse H x B	cm	57 x 60
Geräteabmessungen aussen H x B x T	cm	148 x 64 x 50
Gewicht komplett	kg	186
Formen:		— ◡
Technische Daten:		
Nennwärmeleistung nach EN	kW	7.0
Wärmeleistungsbereich	kW	3.5-7.3
Wirkungsgrad nach EN	%	79.3
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	1125
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	%	0.09
Staub (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	24
Abgasmassenstrom offen/geschlossen	g/sec	16.1/6.4
Abgastemperatur offen/geschlossen	°C	230/310
Mindestförderdruck offen/geschlossen	Pa	10/14
Verbrennungsluftstutzen	Ø cm	12,5
Abgasstutzen	Ø cm	18
Prüfungen:		
EN 13229		RRF - 29 00 105
VKF-Nr.		12814
BlmSchV		Stufe 1+2
15-A - Verordnung für Österreich		✓
Flamme Verte		*****
Energielabel		A
Anwendungen:		
Bauart		A1/B1 / A/B2
Anschluss mit Nachheizfläche		X
Aschekasten		Option
Raumluftgetrennte Verbrennungsluftzufuhr		✓
Optionale Speichermasse	kg	270*

SMART-LINE – MARS

Frontansicht



Aufsicht



Beispiel: Mars 570 HK flach
Massblätter unter www.ruegg-cheminee.com/download-center

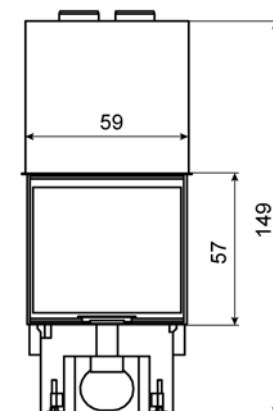


		MARS HK
		180°
Abmessungen:		
Abmessungen Keramikglas H x B x T	cm	55 x 57 x 29
Einbau Aussenmasse H x B x T	cm	57 x 58
Geräteabmessungen aussen H x B x T	cm	149 x 64 x 59
Gewicht komplett	kg	176
Formen:		U
Technische Daten:		
Nennwärmeleistung nach EN	kW	7.0
Wärmeleistungsbereich	kW	3.5-7.3
Wirkungsgrad nach EN	%	79.3
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	1125
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	%	0.09
Staub (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	24
Abgasmassenstrom offen/geschlossen	g/sec	16.1/6.4
Abgastemperatur offen/geschlossen	°C	230/310
Mindestförderdruck offen/geschlossen	Pa	10/14
Verbrennungsluftstutzen	Ø cm	12,5
Abgasstutzen	Ø cm	20
Prüfungen:		
EN 13229		RRF - 29 00 105
VKF-Nr.		12814
BlmSchV		Stufe 1+2
15-A - Verordnung für Österreich		✓
Flamme Verte		*****
Energielabel		A
Anwendungen:		
Bauart		A1/B1 / A/B2
Anschluss mit Nachheizfläche		✓
Aschekasten		Option
Raumluftgetrennte Verbrennungsluftzufuhr		✓
Optionale Speichermasse	kg	270*

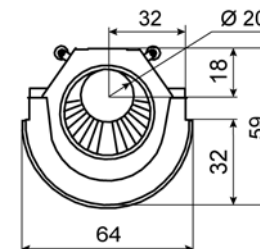
* Berechnung mit Ortnr Berechnungsprogramm erforderlich!

SMART-LINE – MARS 180°

Frontansicht



Aufsicht

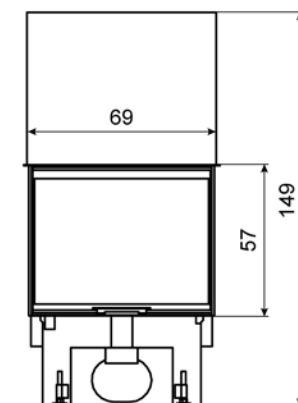


Massblätter unter www.ruegg-cheminee.com/download-center

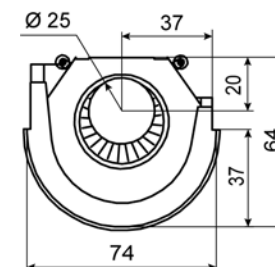


SMART-LINE – JUPITER

Frontansicht



Aufsicht



JUPITER HK				
Abmessungen:		510	570	180°
Abmessungen Keramikglas H x B x T	cm	49 x 69	55 x 69	55 x 67 x 34
Einbau Aussenmasse H x B x T	cm	51 x 70	57 x 70	57 x 68
Geräteabmessungen aussen H x B x T	cm	136 x 74 x 50	148 x 74 x 50	149 x 74 x 64
Gewicht komplett	kg	197	208	203
Formen:		—		⤿
Technische Daten:				
Nennwärmeleistung nach EN	kW	9.0	9.0	9.0
Wärmeleistungsbereich	kW	2.9-9.9	2.9-9.9	2.9-9.9
Wirkungsgrad nach EN	%	80.0	80.0	80.0
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	1250	1250	1250
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	%	0.10	0.10	0.10
Staub (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	36	36	36
Abgasmassenstrom offen/geschlossen	g/sec	20.3/8.5	20.3/8.5	20.3/8.5
Abgastemperatur offen/geschlossen	°C	250/320	250/320	250/320
Mindestförderdruck offen/geschlossen	Pa	10/14	10/14	10/14
Verbrennungsluftstutzen	Ø cm	12,5	12,5	12,5
Abgasstutzen	Ø cm	20	25	25
Prüfungen:				
EN 13229		RRF - 29 00 142		
VKF-Nr.		12814		
BImSchV		Stufe 1+2		
15-A - Verordnung für Österreich		✓		-
Flamme Verte		*****		
Energielabel		A	A	A
Anwendungen:				
Bauart		A1/B1 / A/B2		
Anschluss mit Nachheizfläche		✓		
Aschekasten		Option		
Raumluftgetrennte Verbrennungsluftzufuhr		✓		
Optionale Speichermasse	kg	390*		

* Berechnung mit Ortnr Berechnungsprogramm erforderlich!

Beispiel: Jupiter 570 HK 180° rund
Massblätter unter www.ruegg-cheminee.com/download-center

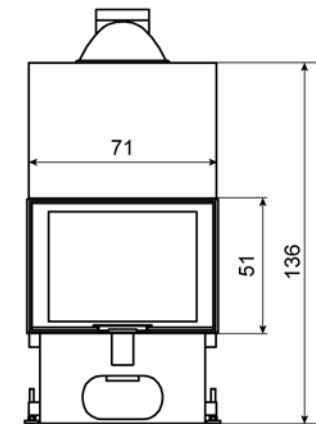


		JUPITER HK
Abmessungen:		Tunnel
Abmessungen Keramikglas H x B	cm	49 x 69
Einbau Aussenmasse H x B	cm	51 x 71
Geräteabmessungen aussen H x B x T	cm	136 x 74 x 57
Gewicht komplett	kg	225
Formen:		=
Technische Daten:		
Nennwärmeleistung nach EN	kW	9.0
Wärmeleistungsbereich	kW	4.1-9.4
Wirkungsgrad nach EN	%	81.4
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	1000
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	%	0.08
Staub (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	32
Abgasmassenstrom geschlossen	g/sec	7.4
Abgastemperatur geschlossen	°C	309
Mindestförderdruck geschlossen	Pa	12
Verbrennungsluftstutzen	Ø cm	12,5
Abgasstutzen	Ø cm	20
Prüfungen:		
EN 13229		RRF - 29 12 3044
VKF-Nr.		12814
BlmSchV		Stufe 1+2
15-A - Verordnung für Österreich		✓
Flamme Verte		*****
Energielabel		A+
Anwendungen:		
Bauart		A1/B1 / A/B2
Anschluss mit Nachheizfläche		✓
Aschekasten		Option
Raumluftgetrennte Verbrennungsluftzufuhr		✓
Optionale Speichermasse	kg	390*

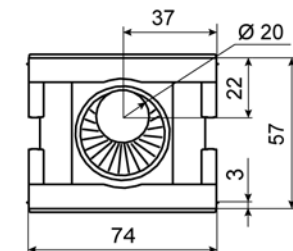
* Berechnung mit Ortnor Berechnungsprogramm erforderlich!

SMART-LINE – JUPITER TUNNEL

Frontansicht



Aufsicht



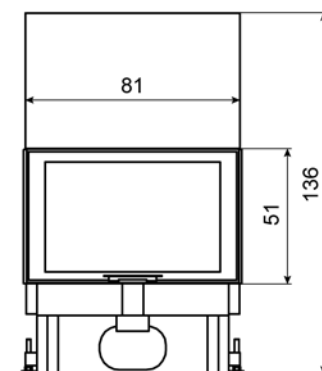
Massblätter unter www.ruegg-cheminee.com/download-center



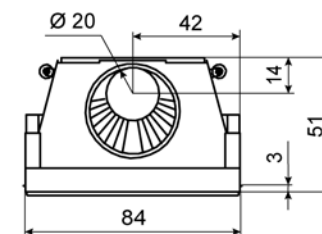
		URANUS HK		
Abmessungen:		510	570	Stil
Abmessungen Keramikglas H x B	cm	49 x 79	55 x 79	55 x 79
Einbau Aussenmasse H x B	cm	51 x 80	57 x 80	57 x 80
Geräteabmessungen aussen HxBxT	cm	136x84x51	148x84x51	127x81x51
Gewicht komplett	kg	208	218	222
Formen:		—	—	—
Technische Daten:				
Nennwärmeleistung nach EN	kW	9.0		
Wärmeleistungsbereich	kW	3.1-9.7		
Wirkungsgrad nach EN	%	81.3		
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	1250		
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	%	0.10		
Staub (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	36		
Abgasmassenstrom offen/geschlossen	g/sec	15.9/9.0		
Abgastemperatur offen/geschlossen	°C	190/280		
Mindestförderdruck offen/geschlossen	Pa	10/14		
Verbrennungsluftstutzen	Ø cm	12,5		
Abgasstutzen	Ø cm	20		
Prüfungen:				
EN 13229		RRF - 29 02 389		
VKF-Nr.		12814		
BlmSchV		Stufe 1+2		
15-A - Verordnung für Österreich		✓		
Flamme Verte		*****		
Energielabel		A ⁺	A ⁺	A ⁺
Anwendungen:				
Bauart		A1/B1 / A/B2		
Anschluss mit Nachheizfläche		✓		
Aschekasten		Option		
Raumluftgetrennte Verbrennungsluftzufuhr		✓		
Optionale Speichermasse	kg	360*		

SMART-LINE – URANUS

Frontansicht



Aufsicht



Beispiel: Uranus 510 HK flach
Massblätter unter www.ruegg-cheminee.com/download-center

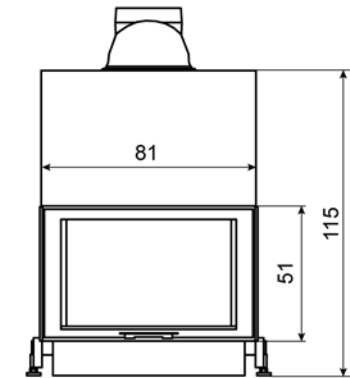


		URANUS HK
Abmessungen:		Tunnel
Abmessungen Keramikglas H x B	cm	49 x 79
Einbau Aussenmasse H x B	cm	51 x 80
Geräteabmessungen aussen H x B x T	cm	131 x 92 x 57
Gewicht komplett	kg	215
Formen:		=
Technische Daten:		
Nennwärmeleistung nach EN	kW	9.0
Wärmeleistungsbereich	kW	3.1-9.7
Wirkungsgrad nach EN	%	81.3
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	1250
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	%	0.10
Staub (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	36
Abgasmassenstrom offen/geschlossen	g/sec	15.9/9.0
Abgastemperatur offen/geschlossen	°C	190/280
Mindestförderdruck offen/geschlossen	Pa	10/14
Verbrennungsluftstutzen	Ø cm	12,5
Abgasstutzen	Ø cm	25
Prüfungen:		
EN 13229		RRF - 29 07 1467
VKF-Nr.		17131
BlmSchV		Stufe 1+2
15-A - Verordnung für Österreich		✓
Flamme Verte		*****
Energielabel		A*
Anwendungen:		
Bauart		A1/B1 / A/B2
Anschluss mit Nachheizfläche		✓
Aschekasten		Option
Raumluftgetrennte Verbrennungsluftzufuhr		✓
Optionale Speichermasse	kg	360*

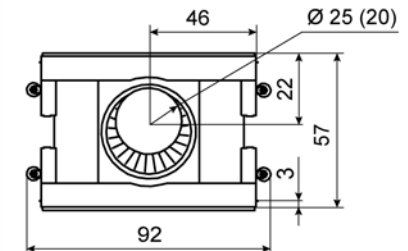
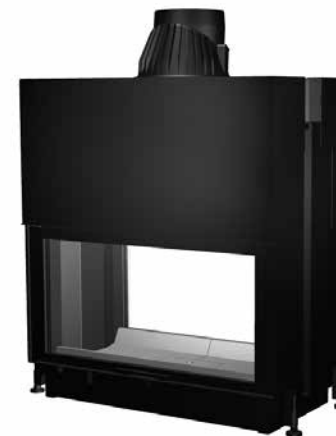
* Berechnung mit Ortnor Berechnungsprogramm erforderlich!

SMART-LINE – URANUS TUNNEL

Frontansicht



Aufsicht



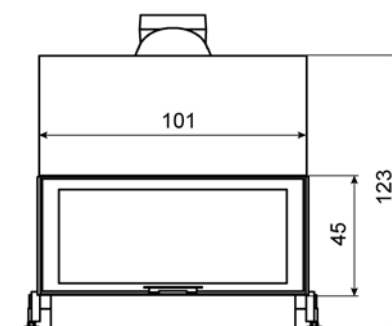
Massblätter unter www.ruegg-cheminee.com/download-center



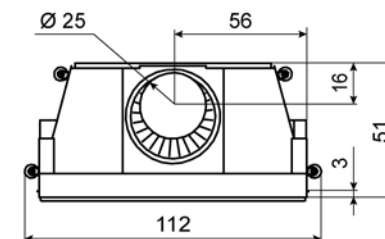
		NEPTUN HK	
Abmessungen:		450	510
Abmessungen Keramikglas H x B	cm	43 x 99	49 x 99
Einbau Aussenmasse H x B	cm	45 x 100	51 x 100
Geräteabmessungen aussen H x B x T	cm	123 x 112 x 51	131 x 112 x 51
Gewicht komplett	kg	223	250
Formen:		—	
Technische Daten:			
Nennwärmeleistung nach EN	kW	9.0	
Wärmeleistungsbereich	kW	3.1-9.7	
Wirkungsgrad nach EN	%	81.3	
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	1250	
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	%	0.10	
Staub (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	34	
Abgasmassenstrom offen/geschlossen	g/sec	15.9/9.0	
Abgastemperatur offen/geschlossen	°C	190/280	
Mindestförderdruck offen/geschlossen	Pa	10/14	
Verbrennungsluftstutzen	Ø cm	12,5	
Abgasstutzen	Ø cm	25	
Prüfungen:			
EN 13229		RRF - 29 07 1468	
VKF-Nr.		12814	
BlmSchV		Stufe 1+2	
15-A - Verordnung für Österreich		✓	
Flamme Verte		*****	
Energielabel		A ⁺	A ⁺
Anwendungen:			
Bauart		A1/B1 / A/B2	
Anschluss mit Nachheizfläche		✓	
Aschekasten		Option	
Raumluftgetrennte Verbrennungsluftzufuhr		✓	
Optionale Speichermasse	kg	310*	

SMART-LINE – NEPTUN

Frontansicht



Aufsicht



Beispiel: Neptun 450 HK flach Stil
Massblätter unter www.ruegg-cheminee.com/download-center

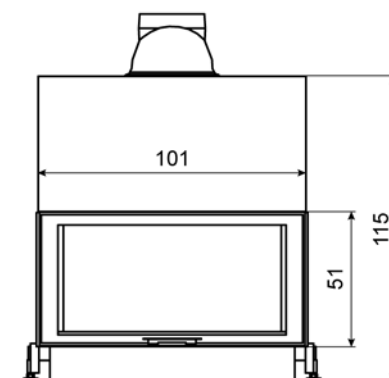


NEPTUN HK		
Tunnel		
Abmessungen:		
Abmessungen Keramikglas H x B	cm	49 x 99
Einbau Aussenmasse H x B	cm	51 x 100
Geräteabmessungen aussen H x B x T	cm	115 x 112 x 57
Gewicht komplett	kg	269
Formen:		=
Technische Daten:		
Nennwärmeleistung nach EN	kW	10.0
Wärmeleistungsbereich	kW	4.1-10.2
Wirkungsgrad nach EN	%	79.0
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	1000
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	%	0.08
Staub (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	37
Abgasmassenstrom offen/geschlossen	g/sec	15.9/8.5
Abgastemperatur offen/geschlossen	°C	190/340
Mindestförderdruck offen/geschlossen	Pa	10/12
Verbrennungsluftstutzen	Ø cm	12,5
Abgasstutzen	Ø cm	25
Prüfungen:		
EN 13229		RRF - 29 08 1755
VKF-Nr.		12814
BlmSchV		Stufe 1+2
15-A - Verordnung für Österreich		-
Flamme Verte		*****
Energielabel		A
Anwendungen:		
Bauart		A1/B1 / A/B2
Anschluss mit Nachheizfläche		✓
Aschekasten		Option
Raumluftgetrennte Verbrennungsluftzufuhr		✓
Optionale Speichermasse	kg	310*

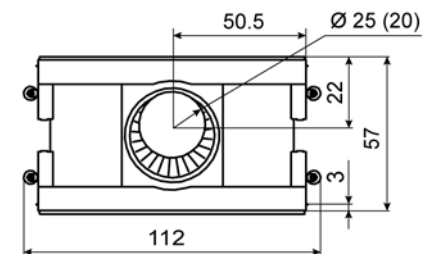
* Berechnung mit Ortnr Berechnungsprogramm erforderlich!

SMART-LINE – NEPTUN TUNNEL

Frontansicht



Aufsicht



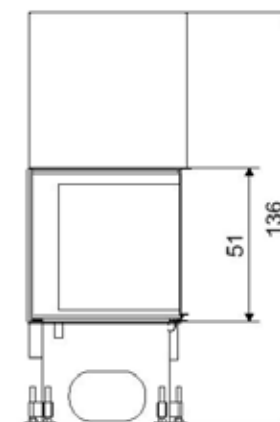
Massblätter unter www.ruegg-cheminee.com/download-center



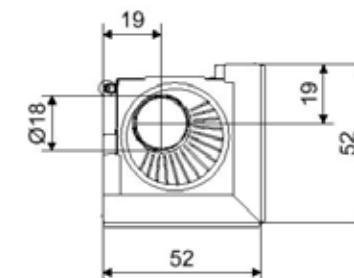
		VENUS HK	
Abmessungen:		510	570
Abmessungen Keramikglas H x B x T	cm	49 x 49 x 49	55 x 49 x 49
Einbau Aussenmasse H x B x T	cm	51 x 49 x 49	57 x 49 x 49
Geräteabmessungen aussen H x B x T	cm	136 x 53 x 53	148 x 53 x 53
Gewicht komplett	kg	150	162
Formen:		✓	
Technische Daten:			
Nennwärmeleistung nach EN	kW	7.0	
Wärmeleistungsbereich	kW	3.1-7.9	
Wirkungsgrad nach EN	%	79.1	
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	1250	
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	%	0.10	
Staub (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	37	
Abgasmassenstrom offen/geschlossen	g/sec	28.0/8.2	
Abgastemperatur offen/geschlossen	°C	185/295	
Mindestförderdruck offen/geschlossen	Pa	10/14	
Verbrennungsluftstutzen	Ø cm	12,5	
Abgasstutzen	Ø cm	18	
Prüfungen:			
EN 13229		RRF - 29 01 24	
VKF-Nr.		12814	
BlmSchV		Stufe 1+2	
15-A - Verordnung für Österreich		✓	-
Flamme Verte		*****	
Energielabel		A	A
Anwendungen:			
Bauart		A1/B1 / A/B2	
Anschluss mit Nachheizfläche		✓	
Aschekasten		Option	
Raumluftgetrennte Verbrennungsluftzufuhr		✓	
Optionale Speichermasse	kg	290*	

SMART-LINE – VENUS

Frontansicht



Aufsicht



Beispiel: Venus 510 HK
Massblätter unter www.ruegg-cheminee.com/download-center

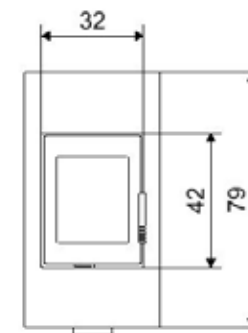


KE 36x74x48		
Abmessungen:		
Abmessungen Keramikglas H x B	cm	27 x 22
Einbau Aussenmasse H x B	cm	36 x 74
Geräteabmessungen aussen B x H x T	cm	36 x 80 x 49
Gewicht komplett	kg	120
Formen:		
Technische Daten:		
Nennwärmeleistung nach EN	kW	11.3
Wärmeleistungsbereich	kW	**
Wirkungsgrad nach EN	%	86.0
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	1000
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	%	0.08
Staub (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	23
Abgasmassenstrom offen/geschlossen	g/sec	**
Abgastemperatur offen/geschlossen	°C	**
Mindestförderdruck offen/geschlossen	Pa	**
Verbrennungsluftstutzen	Ø cm	12
Abgasstutzen	Ø cm	18
Prüfungen:		
EN 13229		**
VKF-Nr.		**
BlmSchV		Stufe 1+2
15-A - Verordnung für Österreich		✓
Flamme Verte		**
Energielabel		A ⁺
Anwendungen:		
Bauart		A/B2
Anschluss mit Nachheizfläche		✓
Aschekasten		-
Raumluftgetrennte Verbrennungsluftzufuhr		✓

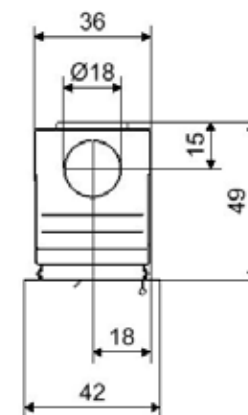
** keine Angaben / Änderungen vorbehalten. Angaben aus vorläufigen Prüfungsergebnissen.

HEAT-LINE – KE

Frontansicht



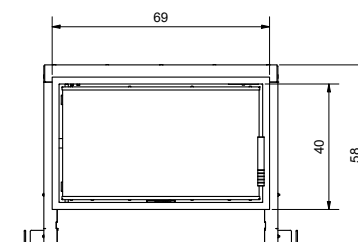
Aufsicht



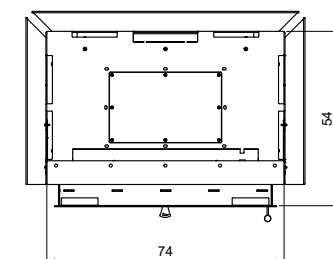


HEAT-LINE – GOT SMART / CLASSIC

Frontansicht



Aufsicht



		GOT SMART / CLASSIC	
Abmessungen:		69/42	69/52
Abmessungen Keramikglas H x B	cm	36 x 62	46 x 62
Einbau Aussenmasse H x B	cm	69 x 42	69 x 52
Geräteabmessungen aussen BxTxH	cm	85x94x60	85x94x60
Gewicht komplett	kg	**	**
Formen:		—	—
Technische Daten:			
Nennwärmeleistung nach EN	kW	35.0	35.0
Wärmeleistungsbereich	kW	**	**
Wirkungsgrad nach EN	%	89.0	84.2
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	944	686
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	%	0.08	0.06
Staub (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	29	26
Abgasmassenstrom offen/geschlossen	g/sec	**	**
Abgastemperatur offen/geschlossen	°C	**	**
Mindestförderdruck offen/geschlossen	Pa	**	**
Abgasstutzen	Ø cm	**	**
Prüfungen:			
EN 13229		**	**
VKF-Nr.		**	**
BlmSchV		Stufe 1+2	Stufe 1+2
15-A - Verordnung für Österreich		✓	✓
Flamme Verte		**	**
Anwendungen:			
Bauart		A/B2	A/B2
Anschluss mit Nachheizfläche		✓	✓
Aschekasten		-	-
Raumluftgetrennte Verbrennungsluftzufuhr		✓	✓

** keine Angaben / Änderungen vorbehalten. Angaben aus vorläufigen Prüfungsergebnissen.

Beispiel: GOT Classic 69/42
Massblätter unter www.ruegg-cheminee.com/download-center

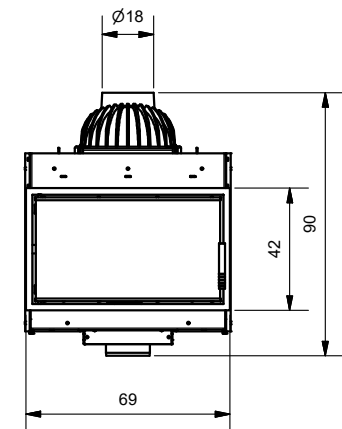


		SOE 69x42	SOE 69x42 Tunnel
Abmessungen:			
Abmessungen Keramikglas H x B x T	cm		
Einbau Aussenmasse H x B x T	cm		
Geräteabmessungen aussen B x H x T	cm		
Gewicht komplett	kg		
Formen:			
Technische Daten:		—	==
Nennwärmeleistung nach EN	kW	13.5	18.4
Wärmeleistungsbereich	kW	4.5	6.2
Wirkungsgrad nach EN	%	84.0	82.0
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	625	750
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	%		
Staub (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	28	37
Abgasmassenstrom offen/geschlossen	g/sec		
Abgastemperatur offen/geschlossen	°C		
Mindestförderdruck offen/geschlossen	Pa		
Verbrennungsluftstutzen	Ø cm		
Abgasstutzen	Ø cm	18	18
Prüfungen:			
EN 13229		RRF-29 16 4428	RRF-29 16 4427
VKF-Nr.			
BImSchV		Stufe 1+2	Stufe 1+2
15-A - Verordnung für Österreich			
Flamme Verte			
Energielabel		A ⁺	A ⁺
Anwendungen:			
Bauart			
Anschluss mit Nachheizfläche			
Aschekasten			
Raumluftgetrennte Verbrennungsluftzufuhr			

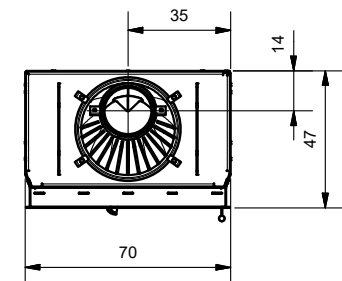
** keine Angaben / Änderungen vorbehalten. Angaben aus vorläufigen Prüfungsergebnissen.

HEAT-LINE – SOE 69x42 / Tunnel

Frontansicht



Aufsicht

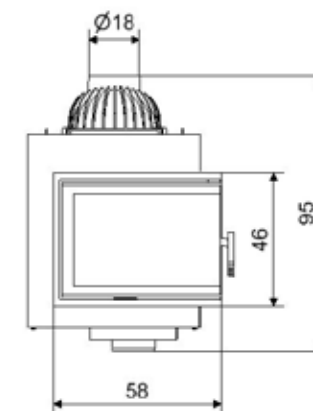


Beispiel: SOE 69x42
Massblätter unter www.ruegg-cheminee.com/download-center

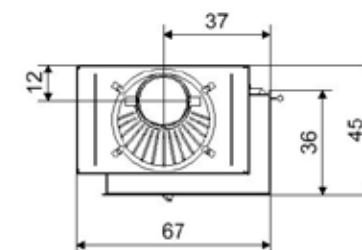


HEAT-LINE – SOE

Frontansicht



Aufsicht



		SOE 58x46x36
Abmessungen:		
Abmessungen Keramikglas H x B x T	cm	40 x 55 x 33
Einbau Aussenmasse H x B x T	cm	58 x 46 x 36
Geräteabmessungen aussen B x H x T	cm	67 x 94 x 45
Gewicht komplett	kg	180
Formen:		
Technische Daten:		
Nennwärmeleistung nach EN	kW	33.8
Wärmeleistungsbereich	kW	**
Wirkungsgrad nach EN	%	89.3
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	1174
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	%	0.95
Staub (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	19.0
Abgasmassenstrom offen/geschlossen	g/sec	**
Abgastemperatur offen/geschlossen	°C	**
Mindestförderdruck offen/geschlossen	Pa	**
Verbrennungsluftstutzen	Ø cm	15
Abgasstutzen	Ø cm	18
Prüfungen:		
EN 13229		**
VKF-Nr.		**
BlmSchV		Stufe 1+2
15-A - Verordnung für Österreich		✓
Flamme Verte		**
Energielabel		A ⁺
Anwendungen:		
Bauart		A/B2
Anschluss mit Nachheizfläche		✓
Aschekasten		-
Raumluftgetrennte Verbrennungsluftzufuhr		✓

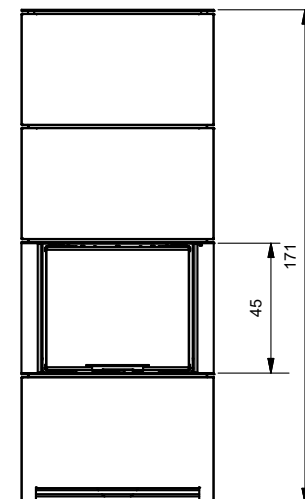
Beispiel: SOE 58x46x36 rechts
Massblätter unter www.ruegg-cheminee.com/download-center



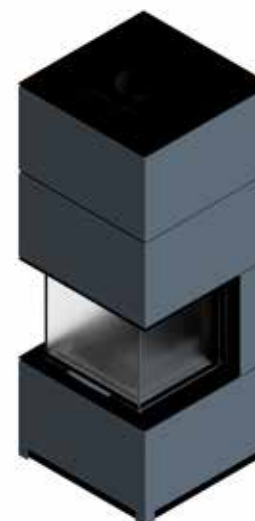
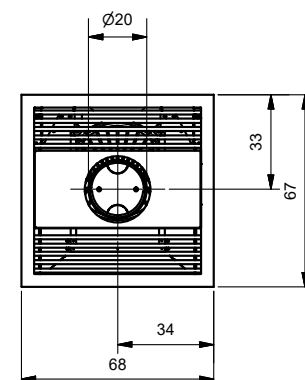
		Cassia	Tilia 45x56x46	Celtis 45x56x46
Abmessungen:		K	K	K
Abmessungen Keramikglas H x B x T	cm	42 x 29	43 x 50 x 42	43 x 50 x 42
Geräteabmessungen aussen B x H x T	cm	102 x 42 x 42	171 x 68 x 67	171 x 68 x 73
Gewicht komplett	kg	156	288	500
Formen:		—	└┐	└┐
Technische Daten:				
Nennwärmeleistung nach EN	kW	5.9	8.2	8.2
Wärmeleistungsbereich	kW	5.9-6.4	8.2-9.0	8.2-9.0
Anlagewärmeleistung Aufbau Speicherkamin	kW			
Wirkungsgrad nach EN	%	81.0	81.0	81.0
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	875	1250	1250
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	%	0.07	0.10	0.10
Staub (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	9.0	27.0	27.0
Abgasmassenstrom offen/geschlossen	g/sec	5.0	7.7	7.7
Abgastemperatur offen/geschlossen	°C	285	303	303
Mindestförderdruck offen/geschlossen	Pa	12	12	12
Verbrennungsluftstutzen	Ø cm	10	15	15
Abgasstutzen	Ø cm	15	20	20
Prüfungen:				
EN 13229		RRF 40-19 5359	RRF 40-17 4758	RRF 40-18 5175
VKF-Nr.				
BlmSchV		Stufe 1+2	Stufe 1+2	Stufe 1+2
15-A - Verordnung für Österreich		✓	✓	✓
Flamme Verte		*****	*****	*****
Energielabel		A ⁺	A ⁺	A ⁺
Anwendungen:				
Bauart		A1/B1 / A/B2	A1/B1 / A/B2	A1/B1 / A/B2
Anschluss mit Nachheizfläche		-	-	-
Aschekasten		-	-	-
Raumluftgetrennte Verbrennungsluftzufuhr		✓	✓	✓

FINA-LINE – Cassia / TILIA / Celtis

Frontansicht



Aufsicht



Beispiel: Rüegg Tilia
Massblätter unter www.ruegg-cheminee.com/download-center

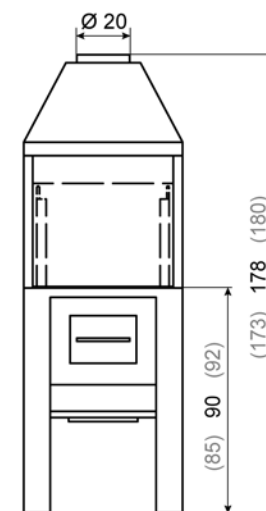


COOKCOOK

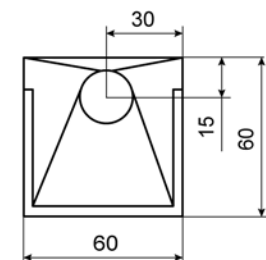
COOK[®]
COOK⁺
 Designed by Rüegg

		COOKCOOK
Abmessungen:		
Geräteabmessungen aussen H x B x T	cm	90 x 60 x 60
Gewicht komplett	kg	225
Formen:		
Technische Daten:		
Nennwärmeleistung nach EN	kW	7.5
Wärmeleistungsbereich	kW	**
Wirkungsgrad nach EN	%	67.2
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	1723
CO (bez. 13Vol.% O ₂)	%	0.14
Staub (bez. 13Vol.% O ₂)	mg/Nm ³	76
Abgasmassenstrom geschlossen	g/sec	12.6
Abgastemperatur geschlossen	°C	280
Mindestförderdruck geschlossen	Pa	10
Verbrennungsluftstutzen	Ø cm	12,5
Abgasstutzen	Ø cm	20
Prüfungen:		
EN 12815	MP - 05117	
VKF-Nr.	16335	
15-A - Verordnung für Österreich	-	
Flamme Verte	-	
Energielabel	A	
Anwendungen:		
Anschluss mit Nachheizfläche	-	
Aschekasten	✓	
Raumluftgetrennte Verbrennungsluftzufuhr	-	

Frontansicht



Seitenansicht



Massblätter unter www.ruegg-cheminee.com/download-center

Dämmdicke / Luftspalt / Strahlungsabstand / Querschnitt

Kamineinsatz	Dämmdicke mit Mineralwolle		Luftspalt		Strahlungsabstand		Querschnitt für			
	Boden	Anbauwand	Kamineinsatz zu Wärmedämmung		Sichtfenster Front/seitlich		Abgasstutzen	Verbrennungsluft	Konvektionsluft	Konvektionsluft
	[cm]	[cm]	[cm]		[cm]		Ø [cm]	Ø [cm]	Eintritt [cm2]	Austritt [cm2]
720	0	7	3		80/80		25	15	350	350
720 Compact	0	15	10		160/160		20	15	750	750
720 Giant	0	7	3		80/80		25	15	350	350
Axinit	6	10	3		170		25	15	700	700
Cubeco	0	10	3		92		25	15	300	400
Ellipse	0	7	3		80		25	15	350	350
Jade Front	0	6	3		80		25	15	525	525
Jade Tunnel	0	7	3		80		25	15	700	700
Jupiter	0	8	6		80		20	12.5	700	700
Jupiter Tunnel	0	8	10		120		20	12.5	700	700
Larimar	6	8	3		160		20	15	700	700
Lumo	0	6	3		80		25	15	525	525
Mars	0	8	6		80		18	12.5	700	700
Merkur	0	8	6		80		16	12.5	700	700
Neptun	4	8	6		80		25	12.5	700	700
Neptun Tunnel	4	8	6		80		25	12.5	700	700
Odeon	0	10	2		80		25	15	300	400
PI Classic	4	6	3		100/100		30	15	700	700
PI Compact	0	11	3		100/100		30	15	700	700
PI-coolo Classic	0	10	3		90/110		25	12.5	350	350
PI-coolo Compact	0	6	3		80/80		25	12.5	350	350
Pluto	0	12	10		90		15	10	400	
Prisma	0	7	3		80		25	15	350	350
Prismalo 500	0	7	3		80		20	15	350	350
RII 50x80x42	4	12	4		120/80		20	15	700	700
RII 50x80x50	4	12	4		120/80		20	15	700	700
RII 50x100x42	4	12	4		140/68		20	15	350	350
RII 50x100x50	4	12	4		100/70		20	15	700	700
RIII 45x56x46	4	12	4		80/70		20	15	350	350
RIII 45x56x60	4	12	4		60/60		20	15	350	350
RIII 45x56x80	4	12	4		60/70		20	15	350	350
RIII 45x80x46	4	12	4		100/70		20	15	350	350
RIII 45x100x46	4	12	4		100/60		20	15	700	875
RIII 55x56x46	4	12	4		90/90		20	15	350	350
RIII 55x56x60	4	12	4		70/90		20	15	350	350
RIII 55x56x80	4	12	4		60/90		20	15	350	350
RIII 55x88x46	4	12	4		100/60		20	15	350	350
RIII 55x80x46	4	12	4		90/70		20	15	700	700
RIII 55x100x46	4	12	4		130/60		20	15	700	700
Saphir Front	0	6	3		80		30	15	700	700
Rondeo 55x56x72	4	12	4		70/90		20	15	350	350
Saphir Giant	0	6	3		80		30	15	700	700
Saphir Giant 500	0	6	3		80		30	15	700	700
Saphir Tunnel	0	7	3		80		30	15	700	700
Uranus m. Sockel	0	8	6		80		20	12.5	700	700
Uranus o. Sockel	8	8	6		80		20	12.5	700	700
Uranus Tunnel	8	8	6		80		25	12.5	700	700
Venus	0	8	6		80/80		18	12.5	350	350
Venus links/rechts	0	8	6		80/80		20	12.5	350	350
Violino 45x60	4	14	6		125		20	15	600	600
Violino 45x80	4	14	6		150		20	15	800	800
Violino 55x73	4	14	6		130		20	15	730	730
Violino 55x98	4	14	6		150		20	15	980	980
Violino 65x87	4	14	8		170		20	15	1000	1200




Designed & Engineered in Switzerland

Rüegg Cheminée Schweiz AG

Studbachstrasse 7

8340 Hinwil

Schweiz

info@ruegg-cheminee.com

www.ruegg-cheminee.com

Tel. Schweiz +41 44 938 58 58

Tel. Deutschland +49 6022 706 9062

Tel. Österreich +43 720 272 200

Tel. Frankreich +33 368 78 14 71

Tel. Italien +39 039 66 121 55

Technische- und Massänderungen bleiben vorbehalten.

Keine Gewähr für die Richtigkeit der Angaben.

89.90.90001